

JOURNAL OFFICIEL

DES

ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

PARAISANT LE 1^{er} ET LE 16 DE CHAQUE MOIS

MATAHITI 71.
N° 24.

TE VEA A TE HAU NO TE MAU HAAPAO RAA FARANI I OTEANIA

MAHANA 16
NO TITEMA 1922.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS	3 MOIS
Etablissements français de l'Océanie.	20 fr.	11 fr.	6 fr.
France, Colonies et Union postale. ...	26 fr.	14 fr.	8 fr.

ABONNEMENTS ET ANNONCES

Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie, à Papeete.

PRIX DU NUMÉRO : VOIR AUX ANNONCES

Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.

ANNONCES ET AVIS

Annonces judiciaires : la ligne.....	0 50
Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 25
Annonces commerciales et avis divers : la ligne.....	1 »
Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 50

AVIS

Par suite des grosses réparations actuellement effectuées à l'Hôtel du Gouvernement, Madame RIVET se voit dans l'obligation de suspendre ses réceptions.

Pour la même raison, le Gouverneur ne pourra pas recevoir à l'occasion du 1^{er} Janvier.

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

1922	Pages
ACTES DU POUVOIR CENTRAL	
13 septembre.. Décret approuvant l'ouverture de crédits supplémentaires au Budget des Etablissements français de l'Océanie pour l'exercice 1921.....	323
Addendum à l'arrêté interministériel du 24 décembre 1920, relatif au paiement des pensions de la loi du 31 mars 1919 sur production d'une carte d'identité, paru au J. O. de la Colonie du 1 ^{er} décembre 1922.....	324
ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL	
1 ^{er} décembre.. Arrêté fixant les heures d'ouverture des restaurants et les conditions de fonctionnement de ces établissements.....	325
5 décembre.. Arrêté prorogeant pour 3 ans, du 4 août 1923 au 4 août 1926, la durée de la concession au profit de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie, d'un emplacement de 3.480 mètres carrés 86, situé sur le quai de l'Arsenal à Papeete, à usage de parc à charbon.....	325
5 décembre.. Arrêté portant modification à l'article 96 du titre 6 de l'arrêté du 1 ^{er} août 1914, réorganisant l'Instruction publique dans les Etablissements français de l'Océanie.....	326
5 décembre.. Arrêté complétant l'article 6 de l'arrêté du 25 mars 1921, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie, et fixant le mode de perception, de liquidation et de répartition des droits sur les vanilles expertisées.....	326
5 décembre.. Arrêté accordant au sieur Lau Kou, demeurant à Atuona, la remise gracieuse du restant de l'impôt sur propriété bâtie pour les années 1921 et 1922.....	326
5 décembre.. Arrêté approuvant le Compte administratif des recettes et des dépenses du Service Local, pour l'exercice 1921.....	326
8 décembre.. Arrêté désignant, pour l'année 1923, les Membres annuels du Tribunal des pensions et de la Cour coloniale des pensions...	327

8 décembre.. Arrêté instituant à Papeete un cours pratique de réception de télégraphie sans fil.....	327
11 décembre.. Décision désignant les Membres de la Commission chargée de dresser la liste des assesseurs près le Tribunal criminel, pour l'année 1923.....	328
15 décembre.. Arrêté autorisant la création d'une école chinoise à Papeete....	328
15 décembre.. Arrêté convoquant les électeurs pour l'élection de douze candidats aux fonctions d'Assesseurs au Tribunal de Commerce...	329
15 décembre.. Arrêté modifiant les statuts de la Société d'Etudes Océaniques et constituant son Bureau.....	329
Extraits.....	330
Erratum à l'arrêté du 20 octobre 1922, portant réorganisation de la Caisse Agricole, paru au J. O. de la Colonie du 1 ^{er} novembre 1922.....	331
Liste des électeurs paraissant aptes à élire douze candidats aux fonctions d'assesseur au Tribunal de Commerce de Papeete,	331

AVIS OFFICIELS

Curatelle aux successions vacantes. — Avis.....	331
Inscription maritime. — Avis.....	331
Service des Contributions. — Avis.....	332

PARTIE NON OFFICIELLE

NOUVELLES ET INFORMATIONS

Société des Etudes Océaniques. — Séance plénière du 4 décembre 1922.....	332
Avis. — Village de ségrégation d'Orofara. — Souscription.....	334
Mouvements du port de Papeete pendant le mois de novembre 1922.....	334

STATISTIQUES

Situation financière de la Banque de l'Indo-Chine, au 30 novembre 1922.....	334
Observations météorologiques du mois d'octobre 1922.....	336
Annonces commerciales et avis divers.....	335

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU POUVOIR CENTRAL

DÉCRET

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Vu le décret du 30 décembre 1912, sur le régime financier des colonies ;

Vu le décret du 24 juillet 1921, portant approbation du budget des Etablissements français d'Océanie pour l'exercice 1921;

Sur le rapport du Ministre des colonies,

DÉCRÈTE :

Article 1^{er}. — Est approuvé l'arrêté du Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie en date du 30 mai 1922, ouvrant au budget local de l'exercice 1921 les crédits supplémentaires suivants :

Chap. III, art. 1 ^{er} , § 3. — Frais de câblogramme...	8.300
Chap. IV, art. 13, § 1 ^{er} . — Dépenses des exercices clos	70.700
Chap. VII, art. 3, § 5. — Part de la commune.....	36.060
Chap. VII, art. 3, § 6. — Reversement à l'exercice antérieur de la valeur de l'opium en magasin au 31 décembre 1920	34.900
	70.960
Chap. XI, art. 2, § 2. — Pharmacien	2.300
Chap. XII, art. 2, § 1 ^{er} . — Frais d'hospitalisation : personnel.....	4.400
Chap. XII, art. 6, § 1 ^{er} . — Frais d'hospitalisation : indigents.....	30.500
Chap. XII, art. 20, § 1 ^{er} . — Exercice clos	11.890
	46.790

Chap. XIV, art. 3, § 3. — Transport du personnel à l'extérieur	260.800
Chap. XIV, art. 9, § 1 ^{er} . — Exercice clos.	72.100
	332.900
Chap. XVI, art. 2, § 1 ^{er} . — Autres dépenses imprévues.....	19.030
Chap. XVI, art. 3, § 1 ^{er} . — Exercice clos.	156.220
	175.250
Total.....	707.200

Art. 2. — Le Ministre des colonies est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à Rambouillet, le 13 septembre 1922.

A. MILLERAND.

Par le Président de la République :

Le Ministre des colonies,

A. SARRAUT.

Addendum à l'arrêté interministériel du 24 décembre 1920 (§ 2 de l'article 2), paru au J. O. des E. F. O. n° 23, du 1^{er} décembre 1922, page 306.

DÉPARTEMENT

d.....

MAIRIE

d.....

CARNET D'ENREGISTREMENT DES CARTES D'IDENTITÉ

DÉLIVRÉES POUR LE PAYEMENT DES RETRAITES

MODÈLE N° 2

annexé

à l'arrêté du 24 décembre 1920.

MUMÉRO d'ordre.	DATE de délivrance de la carte.	NOM ET PRÉNOMS du titulaire.	DOMICILE (rue et numéro) du titulaire.	NATURE, NUMÉRO et montant annuel de la pension ou des pensions.	DÉSIGNATION des pièces d'identité produites.	NOMS, qualités et adresses du témoin, ou des témoins (s'il y a lieu).	OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8

NOTA. — Les numéros d'ordre à inscrire dans la colonne 1 doivent constituer, dans chaque mairie, une série ininterrompue et indéfinie en commençant au n° 1.

Une case est réservée à chaque carte d'identité délivrée.

ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

ARRÊTÉ fixant les heures d'ouverture des restaurants et les conditions de fonctionnement de ces établissements.

(Du 1^{er} décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 9 décembre 1901, approuvé par le décret du 6 août 1902, soumettant les restaurants à l'autorisation administrative à Tahiti et Moorea;

Vu l'arrêté du 25 septembre 1917, réglementant les heures de vente au détail des boissons alcooliques;

Attendu qu'il importe, pour prévenir les abus de plus en plus nombreux qui se produisent, de réglementer les heures d'ouverture des restaurants et de fixer les conditions de fonctionnement de ces établissements;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — L'arrêté du 27 septembre 1917, réglementant les heures de vente au détail des boissons alcooliques, est rapporté.

Art. 2. — Les heures d'ouverture des restaurants sont fixées ainsi qu'il suit :

De 11 heures à 13 heures,

De 18 heures à 21 heures 30,

durant lesquelles il pourra être servi dans les restaurants des boissons de toutes sortes, mais uniquement aux personnes qui y viendront prendre leurs repas. En dehors de ces heures, il ne pourra être servi ni consommé que des aliments à l'exclusion de toute boisson alcoolique et de toute boisson d'alimentation, vin, cidre, bière, etc.

Art. 3. — Il est formellement interdit aux restaurateurs de vendre des boissons à emporter.

Art. 4. — Les restaurants devront être fermés à 21 heures 30. En certaines circonstances (repas de noce, repas sur commande, fêtes publiques, etc.), les restaurants pourront rester ouverts au delà de l'heure réglementaire, sous réserve par les tenanciers d'en demander l'autorisation au Secrétaire Général qui informera le Commissaire de Police de sa décision.

Art. 5. — Toute infraction aux dispositions ci-dessus entraînera la fermeture temporaire ou définitive de l'établissement, sans préjudice de l'application des peines de simple police.

Art. 6. — Le Secrétaire Général et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 1^{er} décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i., Le Chef du Service Judiciaire,
SOLARI. A. PAUL.

ARRÊTÉ prorogeant pour trois ans, du 4 août 1923 au 4 août 1926, la durée de la concession au profit de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie d'un emplacement de 3.480 mq. 88, situé sur le quai de l'Arsenal à Papeete, à usage de parc à charbon.

(Du 5 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, ensemble les décrets des 19 mai 1903 et 7 octobre 1912, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 29 avril 1922, prorogeant jusqu'au 4 août 1923 la durée de la concession au profit de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie, d'un emplacement situé à Papeete, quai de l'Arsenal, d'une superficie de 3.480 mq. 88, à usage de parc à charbon;

Vu la demande de renouvellement de cette concession, suivant lettre du 13 novembre 1922;

Vu les radiotélégrammes ministériels n^{os} 8 et 13, des 14 février et 9 mars 1922, ensemble la dépêche ministérielle n^o 132, en date du 27 février 1922;

Sur la proposition du Secrétaire Général;

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Est prorogée pour trois ans, soit jusqu'au 4 août 1926, la durée de la concession accordée à la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie par arrêté n^o 188 ter, du 29 avril 1922, d'un emplacement pour parc à charbon situé à Papeete, quai de l'Arsenal, d'une superficie de 3.480 mq. 88.

Art. 2. — La concession résultant du présent renouvellement continue à être accordée à titre essentiellement précaire. Elle est révocable à tout moment, sans indemnité, par l'Administration, pour les besoins d'un Service public, et spécialement pour les besoins de la Compagnie Concessionnaire du Port de Papeete, comme aussi dans le cas où cette Compagnie installerait à Papeete un dépôt de combustibles. L'évacuation des lieux devra être réalisée dans un délai de trois mois à dater du jour où la révocation aura été notifiée aux représentants de la Compagnie à Papeete, sauf entente avec l'Administration.

Art. 3. — Elle ne saurait en aucun cas constituer un obstacle à l'amarrage des navires au quai situé en face de l'emplacement ni au débarquement et au dépôt provisoire de marchandises sur le quai entre l'espace concédé et la mer.

Art. 4. — La Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie est autorisée à enclore au moyen d'un grillage provisoire l'emplacement concédé.

Art. 5. — Elle paiera au bureau des Domaines à Papeete, semestriellement et d'avance, une redevance calculée sur le pied de deux francs par an et par mètre carré concédé.

Art. 6. — Le Secrétaire Général, le Chef du Service des Travaux publics et le Chef du Service des Domaines sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 5 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,
SOLARI.

Le Chef du Service des
Travaux publics,
G. HAYEM.

Le Chef du Service des
Domaines,
A. FAUGERAT.

ARRÊTÉ portant modification à l'article 96 du titre 6 de l'arrêté du 1^{er} août 1914, réorganisant l'Instruction publique dans les Etablissements français de l'Océanie.

(Du 5 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 1^{er} août 1914, réorganisant l'Instruction publique dans les Etablissements français de l'Océanie, notamment l'article 96 du titre 6 ;

Vu l'avis émis par le Conseil d'Administration dans la séance du 4 novembre 1922 ;

Sur le rapport du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — L'article 96, titre 6, de l'arrêté local du 1^{er} août 1914, est et demeure rapporté sans qu'il soit préjudicié en rien aux droits de ceux des membres de l'Enseignement local bénéficiant actuellement des dispositions du dit article.

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 5 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

SOLARI.

ARRÊTÉ complétant l'art. 6 de l'arrêté du 25 mars 1921, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie, et fixant le mode de perception, de liquidation et de répartition des droits sur les vanilles expertisées.

(Du 5 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 25 mars 1921, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie, et fixant le mode de perception, de liquidation et de répartition des droits sur les vanilles expertisées ;

Vu le vœu émis par la Chambre d'Agriculture dans sa séance du 13 novembre 1922 ;

Sur la proposition du Secrétaire Général ;

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — L'art. 6 de l'arrêté susvisé du 25 mars 1921 est complété comme suit :

« Le brevet pourra être retiré, sur la proposition du Président de la Commission d'expertise des vanilles, à tout préparateur qui aura fourni de la vanille déclarée de mauvaise qualité par les experts. »

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du pré-

sent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 5 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

SOLARI.

ARRÊTÉ accordant au sieur Lau Keu, demeurant à Atuona, la remise gracieuse du montant de l'impôt sur propriété bâtie pour les années 1921 et 1922.

(Du 5 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 16 février 1881, sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes ;

Vu l'arrêté du 3 juin 1882 ;

Vu le décret financier du 30 décembre 1912 ;

Vu la pétition du sieur Lau Keu et l'avis de M. l'Administrateur des Iles Marquises émis en son rapport du 13 septembre 1922, établissant que le pétitionnaire se trouve dans un état d'infirmité qu'il appartient à l'Administration de prendre en considération par mesure de bienveillance ;

Sur la proposition du Secrétaire Général ;

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Remise gracieuse est accordée au sieur Lau Keu, demeurant à Atuona, du montant de ses impôts sur propriété bâtie pour les années 1921 et 1922, s'élevant à la somme de quatre-vingt-quatre francs vingt centimes, ci..... 84^f 20

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 5 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

SOLARI.

ARRÊTÉ approuvant le Compte administratif des recettes et des dépenses du Service Local (exercice 1921).

(Du 5 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu le Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service Local pour l'exercice 1921 ;

Vu les articles 315, 318, 400 et 401 du décret du 30 décembre 1912, sur le Service financier des colonies ;

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE:

Article 1^{er}. — Les dépenses du Service Local, pour l'exercice 1921, constatées dans le Compte, sont arrêtées à la somme de..... 6.270.694 03

Les paiements effectués sur le même exercice, jusqu'à sa clôture, se sont élevés à..... 6.249.926 07

Et les dépenses restant à payer à..... 20.767 96

Art. 2. — Les crédits montant à..... 6.766.200 »
ouverts conformément au tableau indiquant l'origine des crédits et compris dans le Compte administratif, sont ramenés à la somme de..... 6.249.926 07

D'où une réduction de..... 516.273 93
de laquelle il convient de déduire le montant des restes à payer au 31 mai 1922..... 20.767 96

Reste..... 495.505 97

Les crédits du Budget du Service Local, exercice 1921, se trouvent, en conséquence, définitivement fixés à la somme de : *six millions deux cent quarante-neuf mille neuf cent vingt-six francs sept centimes.*

Art. 3. — Les droits et produits constatés au profit de la Colonie au titre de l'exercice 1921 sont arrêtés à la somme de..... 6.767.089 84

Les recettes effectuées sur le même exercice jusqu'à l'époque de sa clôture se sont élevées à.. 6.388 276 98
et les restes à recouvrer, à..... 378.842 83

Conformément à l'article 275 du décret du 30 décembre 1912, ces restes à recouvrer ont été reportés aux droits constatés de l'exercice 1922.

Art. 4. — Le résultat général des opérations de l'exercice 1921 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

Recettes..... 6.388.276 98

Dépenses..... 6.249.926 07

Excédent de recettes..... 138.350 91

Art. 5. — La somme de *cent trente-huit mille trois cent cinquante francs, quatre-vingt-onze centimes* sera versée à la Caisse de réserve du Service Local.

Art. 6. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 5 décembre 1922.

RIVET.

ARRÊTÉ désignant, pour l'année 1923, les Membres annuels du Tribunal des Pensions et de la Cour coloniale des pensions.

(Du 8 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu le décret du 30 août 1917, sur les pensions des militaires indigènes des Troupes coloniales des Etablissements français de l'Océanie, modifié par celui du 2 septembre 1920;

Vu la loi du 31 mars 1919, modifiant la législation des Pensions des Armées de terre et de mer;

Vu le titre III du décret du 2 octobre 1919, portant règlement d'administration publique pour l'application aux colonies de la loi susvisée du 31 mars 1919, sur les pensions militaires;

Vu notamment les articles 33 et 40 du décret du 2 octobre 1919 précité, spécifiant que les membres du Tribunal des Pensions et de la Cour coloniale des pensions, autres que les membres de droit, sont désignés par le Chef de la Colonie dans la première quinzaine du mois de décembre, pour l'année suivante;

Vu l'arrêté n° 405, du 4 août 1921, désignant les membres de la Commission de réforme du Tribunal des pensions et de la Cour coloniale des pensions;

Sur la proposition du Secrétaire Général et du Chef du Service Judiciaire,

ARRÊTE:

Article 1^{er}. — Sont désignés pour faire partie en 1923 :

1^o. — Du Tribunal des Pensions.

MM. Charrier, Président du Tribunal civil de Tahiti, *Président*;
Faugerat, Chef du Service de l'Enregistrement, Membre du Conseil d'Administration de la Colonie;
le Directeur du Service de Santé;
Sidoine, Commis principal du Secrétariat Général, Commissaire du Gouvernement;
Peni, Commis greffier du Tribunal civil, remplira les fonctions de greffier.

2^o. — De la Cour coloniale des Pensions.

MM. Léopold-Léger, Juge au Tribunal Supérieur;
Larquère, Juge p. i. au Tribunal Supérieur;
Gentil, Chef de Bureau des Secrétariats Généraux, Commissaire du Gouvernement;
Thuret, Greffier du Tribunal Supérieur, remplira les fonctions de greffier.

Art. 2. — Le Secrétaire Général et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 8 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i., Le Chef du Service Judiciaire,
SOLARI. A. PAUL.

ARRÊTÉ instituant à Papeete un cours pratique de réception de télégraphie sans fil.

(Du 8 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 16 mars 1918, organisant le Service de la Télégraphie sans fil;

Vu l'intérêt pour la Colonie de former des candidats télégraphistes susceptibles de recevoir sur les goëlettes et dans les Archipels des renseignements commerciaux ou météorologiques;

Sur la proposition du Chef du Service des Postes et Télégraphes et vu l'avis conforme du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Il est institué à Papeete, à partir du 1^{er} janvier 1923, un cours pratique de réception de télégraphie sans fil destiné à former des élèves pouvant utiliser les connaissances acquises pour leurs besoins personnels ou les besoins du commerce.

Art. 2. — Le cours d'apprentissage est placé sous la Direction du Chef du Service des Postes et Télégraphes assisté, pour la partie technique, du Chef de la Station radiotélégraphique de Mahina.

Art. 3. — Les candidats sont recrutés parmi les postulants âgés de 16 ans au moins. Ils devront présenter les garanties morales suffisantes et être titulaires du certificat d'études ou d'un diplôme équivalent.

Art. 4. — Les demandes d'admission devront parvenir au Chef du Service des Postes et Télégraphes le 20 décembre au plus tard.

Art. 5. — Chaque période de cours, fixée en principe à 6 mois, comprendra une moyenne de 3 séances par semaine, qui auront lieu, autant que possible, entre 17 et 18 heures.

Art. 6. — Les cours professés à l'Hôtel des Postes et Télégraphes de Papeete seront suspendus lorsque les nécessités du Service l'exigeront, notamment au passage des grands courriers.

Art. 8. — Toutes les mesures propres à assurer la bonne tenue des cours seront prises par le Chef du Service des Postes et Télégraphes qui prononcera les exclusions jugées nécessaires par suite d'absences réitérées non motivées, de mauvaise conduite, etc., les élèves n'étant admis à suivre les cours qu'en vertu d'une autorisation toujours révocable.

Art. 9. — Il sera pourvu aux défections qui viendraient à se produire parmi les élèves, en faisant appel aux candidats ajournés faute de place.

Art. 10. — Chaque période de cours comprendra :

1^o Une partie technique ayant pour but de permettre aux élèves d'installer eux-mêmes un poste récepteur et de l'utiliser ;

2^o Un cours pratique de réception très variable de durée, suivant les aptitudes des élèves.

Art. 11. — En fin de cours il sera délivré à tous les élèves susceptibles d'utiliser pratiquement un poste récepteur de T. S. F., une attestation certifiant leur degré d'instruction.

Un examen de sortie permettra de classer les candidats par ordre de mérite.

Art. 12. — Le Secrétaire Général et le Chef du Service des Postes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 8 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,
SOLARI.

*Le Chef du Service des
Postes et Télégraphes,*
MOUGEOT.

DÉCISION désignant les Membres de la Commission chargée de dresser la liste des assesseurs près le Tribunal criminel, pour l'année 1923.

(Du 11 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu le décret du 10 juin 1913, modifiant la composition de la Commission chargée de dresser la liste des assesseurs près le Tribunal criminel des Etablissements français de l'Océanie ;

Sur la proposition du Chef du Service Judiciaire,

DÉCIDE :

Article 1^{er}. — MM. Vincent, Notaire, et Virieux, Directeur de la Compagnie Navale de l'Océanie, sont désignés pour faire partie, avec les Membres du Conseil d'Administration élus à cet effet dans le sein du Conseil à la date du 5 décembre, de la Commission chargée de dresser la liste des assesseurs près le Tribunal criminel, pour l'année 1923.

Art. 2. — Le Chef du Service Judiciaire est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 11 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Chef du Service Judiciaire,
A. PAUL.

ARRÊTÉ autorisant la création d'une Ecole chinoise à Papeete.

(Du 15 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 1^{er} août 1914, réorganisant le Service de l'Enseignement public dans la Colonie ;

Vu la dépêche ministérielle n° 33, du 25 février 1919 ;

Vu la demande en date du 27 octobre dernier, du Président du Cercle "Kuo Min Tang", tendant à être autorisé à ouvrir une école pour l'enseignement du chinois à Papeete ;

Vu l'avis émis par le Chef du Service d'Hygiène ;

Sur la proposition du Secrétaire Général, Chef du Service de l'Enseignement public,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Sont autorisés la création et le fonctionnement d'une école chinoise à Papeete.

Cette école est destinée à donner aux enfants asiatiques de la Colonie l'enseignement de la langue chinoise et de la langue française.

Art. 2. — L'enseignement du français devra être donné par un

maître pourvu du brevet, pendant au moins une heure par jour pendant la première année de scolarité, et une heure et demie pendant les années suivantes.

Art. 3. — Le Directeur de l'école chinoise est soumis, au point de vue de la surveillance et de l'inspection de l'autorité administrative, aux prescriptions des règlements en vigueur sur l'Enseignement public.

Art. 4. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 15 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

SOLARI.

ARRÊTÉ convoquant les électeurs pour l'élection de douze candidats aux fonctions d'Assesseurs au Tribunal de Commerce.

(Du 15 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu le décret du 31 décembre 1908, rétablissant le Tribunal de Commerce dans les Etablissements français de l'Océanie;

Vu l'arrêté du 13 mai 1909, relatif à l'élection des candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce;

Vu l'arrêté du 8 juin 1920, concernant les dernières élections à l'assessorat au Tribunal de Commerce;

Considérant qu'il y a lieu de procéder sans délai aux élections pour la nomination de douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce, le mandat des candidats actuels étant expiré;

Sur la proposition du Secrétaire Général et du Chef du Service Judiciaire,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Les électeurs aptes à élire douze candidats aux fonctions d'Assesseurs au Tribunal de Commerce sont convoqués pour le *jeudi 18 janvier 1923*, à huit heures du matin, dans la salle des délibérations de la Chambre de Commerce, à l'effet de procéder aux élections de ces candidats.

Art. 2. — Les élections auront lieu au scrutin de liste, par vote secret, et à la majorité absolue des suffrages, sur la liste des négociants et industriels insérée au *Journal officiel* du 16 décembre 1922.

Art. 3. — Tout commerçant patenté depuis un an au moins, âgé de 25 ans, pourra réclamer jusqu'au 24 décembre inclus contre son omission sur la dite liste devant le Secrétaire Général qui statuera pendant cette période au fur et à mesure de la réception des réclamations. Les recours contre ses décisions seront jugés

en dernier ressort par le Gouverneur en Conseil d'Administration.

Art. 4. — La réunion électorale sera présidée par un fonctionnaire désigné par le Gouverneur, assisté de quatre assesseurs choisis parmi les deux plus âgés et les deux plus jeunes des électeurs présents au moment de l'ouverture du scrutin.

Art. 5. — Le scrutin sera ouvert de 8 heures à 10 heures.

Si les douze candidats ne sont pas élus au premier tour, leur nombre sera complété par un second tour qui aura lieu de suite et qui sera clos à 11 heures. Dans ce cas la majorité relative suffira.

Si deux ou plusieurs membres obtiennent le même nombre de suffrages, l'avantage sera donné aux plus âgés.

Art. 6. — La liste des candidats élus, signée du bureau, sera de suite transmise avec le procès-verbal des opérations, par le Président au Chef de la Colonie.

Art. 7. — Les prescriptions de l'arrêté du 13 mai 1909 restent applicables aux élections du 18 janvier 1923, en tant qu'elles ne contiennent rien de contraire aux dispositions du présent arrêté.

Art. 8. — Le Secrétaire Général et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 15 décembre 1922.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i., *Le Chef du Service Judiciaire,*
SOLARI. A. PAUL.

ARRÊTÉ modifiant les statuts de la Société d'Etudes Océaniques et constituant son Bureau.

(Du 15 décembre 1922.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 1^{er} janvier 1917, créant la Société d'Etudes Océaniques;

Vu l'arrêté du 31 décembre 1921, confiant à la Société d'Etudes Océaniques l'administration de la Bibliothèque et du Musée de Papeete;

Vu le procès-verbal de l'assemblée générale du 4 août 1921, ensemble les délibérations de l'assemblée générale du 4 décembre 1922,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — L'article 3, paragraphe 2, des statuts est modifié ainsi qu'il suit :

« Le bureau de la Société d'Etudes Océaniques est composé du Président, du Vice-Président, du Trésorier, du Secrétaire, du Conservateur du Musée, du Bibliothécaire, du Secrétaire de rédaction du *Bulletin*. »

Art. 2. — Est confirmée ainsi qu'il suit la constitution du Bureau de la Société d'Etudes Océaniques :

Président. — D^r Sasportas.

Vice-Président. — M. E. Rougier.

Trésorier. — M. Gaubert.

Secrétaire. — M. Dorsenne. (Sur la proposition du Bureau de la Société et vu le refus du Secrétaire élu).

Conservateur du Musée. — M. Ahnne.

Bibliothécaire. — M. Liot.

Secrétaire de rédaction du *Bulletin*. — M. Chadourne.

Art. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 15 décembre 1922.

RIVET.

EXTRAITS

Par arrêté du Gouverneur, n° 457, en date du 29 novembre 1922, dispense de production de son acte de naissance et des actes de décès de ses père et mère est accordée à M. Terii a Arevae, à l'effet de contracter mariage avec M^{lle} Tetuturaa a Tuarae.

Par arrêté du Gouverneur n° 458, en date du 29 novembre 1922, dispensé de production de son acte de naissance est accordée à M. Marea a Arevae, à l'effet de contracter mariage avec M^{me} Teaviu a Tahiarai a Tivau.

Dispense de production de son acte de naissance est accordée à M^{me} Teaviu a Tahiarai a Tivau, à l'effet de contracter mariage avec M. Marea a Arevae.

Par arrêté du Gouverneur, n° 459, en date du 29 novembre 1922, dispense de production de son acte de naissance est accordée à M. Teriivaea a Maraearo, à l'effet de contracter mariage avec M^{lle} Tetuacaro a Teamotuaitau.

Par décision du Gouverneur, n° 460, en date du 30 novembre 1922, M. Martin (Paul-Antonin-Louis) est nommé provisoirement Huissier près des Tribunaux de Papeete, en remplacement de M. Alcide Galenon, décédé.

Par décision du Gouverneur n° 462, en date du 4 décembre 1922, une Commission composée de :

MM. le Docteur Cassiau, Maire de Papeete, *Président*;

Grand, Président de la Chambre de Commerce;

Brander, Président de la Chambre d'Agriculture;

Hayem, Chef du Service des Travaux publics;

le Lieutenant Commandant le détachement;

un ancien combattant à la désignation du Président de l'« Association Tahitienne des Poilus de la Grande Guerre »;

se réunira, sur la convocation de son Président, à l'effet de faire au Gouverneur toutes propositions utiles sur le choix de l'emplacement où devra être élevé, dans la Ville de Papeete, le monument destiné à glorifier la mémoire des soldats du contingent tahitien morts pour la France au cours des opérations de la Grande Guerre.

Par décision du Gouverneur, n° 463, en date du 5 décembre 1922, M. Mollon (Robert), élève du cours normal à l'Ecole Centrale, est désigné pour remplir provisoirement les fonctions de moniteur à l'école de Mataiea, en remplacement de l'Instituteur stagiaire Teharuru a Huiraitua, jusqu'aux prochaines vacances scolaires.

Par arrêté du Gouverneur, n° 464, en date du 8 décembre 1922, dispense de production de son acte de naissance est accordée à M. Tairi a Teupoo a Uruuru, à l'effet de contracter mariage avec M^{lle} Manuamahei a Tihoti.

Dispense de production de son acte de naissance est accordée à M^{me} Manuamahei a Tihoti, à l'effet de contracter mariage avec M. Tairi a Teupoo a Uruuru.

Par arrêté du Gouverneur, n° 465, en date du 8 décembre 1922, dispense de production de son acte de naissance est accordée à M. Marii a Pea, à l'effet de contracter mariage avec M^{me} Fateata a Teoroi.

Par décision du Gouverneur, n° 466, en date du 8 décembre 1922, un congé de maternité de deux mois est accordé, pour compter du 1^{er} décembre courant, à M^{me} Sanquer, Institutrice stagiaire à Opoa (Iles-Sous-le-Vent).

Par décision du Gouverneur, n° 469, en date du 9 décembre 1922, M. Pouira a Teauna, Instituteur adjoint à l'école de Tautira, est nommé secrétaire d'état civil de ce district, en remplacement de M. Teriierooiterai (Alfred), pour compter du 26 octobre 1922.

Par décision du Gouverneur, n° 471, en date du 11 décembre 1922, M. Ernest Aubry, est réintégré dans les fonctions de Président de Conseil du district de Faāa, remplies provisoirement par M. Liais, et assurera les fonctions d'officier de l'Etat civil de Faāa.

M. Farera a Teriitehau, Conseiller, est titularisé dans les fonctions de Président-adjoint, qu'il remplissait provisoirement.

Par décision du Gouverneur, n° 472, en date du 13 décembre 1922, une Commission est instituée à l'effet de constater l'existant au 31 décembre 1922, du matériel en approvisionnement dans les magasins des Services des Travaux publics et de l'Imprimerie.

Elle est composée de :

MM. Gallien, Commis-principal du Secrétariat Général, *Président*;

Persegaë, Chef d'atelier des Travaux publics;

Bonnet, Agent de 2^e classe du Service des Douanes.

Par décision du Gouverneur, n° 473, en date du 13 décembre 1922, une Commission est instituée pour procéder, à partir du 1^{er} janvier 1923, au récolement des inventaires des Hôtels et du matériel en service et en approvisionnement dans les divers Services de la Colonie.

Cette Commission est composée de :

MM. Drollet (A.), délégué du Receveur des Domaines, *Président*;

Gastin, Commis de 1^{re} classe du Secrétariat Général;

Fléjo, Agent actif du Service des Douanes.

Par arrêté du Gouverneur, n° 474, en date du 13 décembre 1922, dispense de production de son acte de naissance est accordée à M. Laurey (Henri-Jules), né à Troyes (Aube), le 29 décembre 1879, fils de Pierre-Hippolyte Laurey et de Verdin (Clémence-Appoline), à l'effet de contracter mariage avec M^{lle} Pietri (Rose).

ERRATUM.

A l'article 5, paragraphe 3, de l'arrêté du 20 octobre 1922, portant réorganisation de la Caisse Agricole, paru au J. O. de la Colonie n° 24, du 1^{er} novembre 1922, page 280 :

Au lieu de : Tous actes, obligations, marchés ou mainlevées... etc....

Lire : Tous actes, obligations ou marchés au nom de la Caisse Agricole sont passés par lui ou par ses soins, conformément aux délibérations du Comité-Directeur et après son approbation ; le Secrétaire-Trésorier donne seul toutes mainlevées avec ou sans constatation de paiement ; sa signature engage l'Etablissement pour tout ce qui est relatif à ses fonctions.

LISTE des électeurs paraissant aptes à élire les douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce de Papeete.

Noms et prénoms	Professions	Domicile	Observations
MM.			
Aiho a Teihoarii.....	Négociant.....	Papeete.	
Amédée.....	Négociant.....	id.	
Apia a Tubuai.....	Armateur.....	id.	
Alger, Ernest.....	Voiturier.....	id.	
Atitoo a Teuruarli.....	Armateur.....	id.	
Auger, François.....	Imprimeur.....	id.	
Bambridge, Georges.....	Négociant.....	id.	
Bérard, Charles.....	Directeur de Compagnie d'assurance.....	id.	
Bonnet, Marcel.....	Mécanicien.....	id.	
Borde, Edmond.....	Voiturier.....	Taravao.	
Brandor, Norman.....	Uglier, distillateur.....	Faripiti.	
Brander, W.....	Armateur.....	Papeete.	
Brown-Peterseu, Charles.....	Négociant.....	id.	
Brunschwig, Eugène.....	Colporteur.....	id.	
Chapman, Cluton, P.....	Constructeur de navires.....	id.	
Chavo, John.....	Directeur de spectacle.....	id.	
Colombani.....	Armateur.....	id.	
Coulou, Raphaël.....	Imprimeur.....	id.	
Davio.....	Mécanicien.....	id.	
Deane, (Tui), Charles.....	Forgeron, charron.....	id.	
Dexter, Georges.....	Mécanicien.....	id.	
Drollet, Léandre.....	Voiturier.....	id.	
Drollet, Victor.....	Entrepreneur de transport.....	id.	
Elzéa, Louis.....	Restaurateur, cordonnier.....	id.	
Estall, G.....	Ferblantier.....	id.	
Estall, Louis.....	Ferblantier.....	id.	
Ferrand, Louis.....	Menuisier.....	id.	
Fougerousse, Jules.....	Boulangier.....	Taravao.	
Garbutt, William.....	Forgeron.....	id.	
Garbutt, Owen.....	Voiturier.....	id.	
Gaubert.....	Directeur de la Banque de l'Indo-Chine.....	Papeete.	
Graff, Léon.....	Mécanicien.....	id.	
Graff, Paul.....	Voiturier.....	id.	
Grand, Directeur des Compagnies Françaises d'Océanie.....	Négociant.....	id.	
Haoa, P.....	Armateur.....	id.	
Hérault, Jean.....	Boulangier.....	id.	
Hérault, Pierre.....	Négociant.....	id.	
Hiti a Temanava.....	Armateur.....	id.	
Laguesso.....	Négociant.....	id.	
Lambert, Gabriel.....	Voiturier.....	id.	
Lauray, Henri.....	Négociant.....	id.	
Leboucher, A.....	Négociant.....	id.	
Le Brazidec.....	Pharmacien.....	id.	
Le Gayle et Lucas, E.....	Entrepreneurs de remorquage.....	id.	
Lehartel, Hippolyte.....	Voiturier.....	Papara.	
Lehartel, M.....	Directeur de cinéma.....	id.	
Lials, Charles.....	Voiturier.....	Papeete.	
Luta, Louis Tinau.....	Voiturier.....	Papara.	

Noms et prénoms	Professions	Domicile	Observations
MM.			
Mairai a Hoarau.....	Armateur.....	Papeete.	
Malardé, H.....	Gérant d'exploitation sucrière.....	id.	
Malardé, Georges.....	Boucher.....	Atimaono.	
Martin, Emile.....	Négociant.....	Papeete.	
Marurai a Marurai.....	Restaurateur.....	id.	
Mellon, Armand.....	Gérant de cercle.....	Taravao.	
Neeneetoo a Tumataaroa.....	Armateur.....	Papeete.	
Nicolas, Tuuhiva.....	Armateur.....	id.	
Paimor, Charles, Morton.....	Armateur.....	id.	
Pan Chin.....	Armateur.....	id.	
Paofai, Epeneta.....	Forgeron.....	id.	
Paquier, Emile.....	Armateur.....	id.	
Pater, Jean, Tehulra.....	Armateur.....	id.	
Peretai, Max.....	Bouffeur.....	Moorea.	
Perry, Charles.....	Forgeron.....	Papeete.	
Pofatu a Maul.....	Armateur.....	id.	
Perot, Elle.....	Directeur de spectacle.....	Taravao.	
Raoulx, V.-L. Directeur de la Société Commerciale française de l'Océanie.....	Négociant.....	Papeete.	
Richmond, Faatau.....	Armateur.....	id.	
Richmond, Georges, Tahua.....	Armateur.....	id.	
Robson, William.....	Voiturier.....	Paco.	
Rougier.....	Armateur.....	Papeete.	
Sage, Marcellin.....	Directeur de spectacle.....	id.	
Simonet.....	Imprimeur.....	id.	
Smith, Daniel, William.....	Armateur.....	id.	
Spitz, Georges.....	Négociant.....	id.	
Storgios, Alexandro.....	Gérant de cercle.....	id.	
Taaroa a Tuahine.....	Commerçant à bord.....	id.	
Tabanou, Charles.....	Voilier.....	id.	
Tahatu a Faava a Teurai a Hauata.....	Armateur.....	id.	
Tamariki a Tokorangi.....	Armateur.....	id.	
Tehetura a Tokorangi.....	Voiturier.....	Vaifao.	
Tessier, Edouard.....	Fabricant d'eau gazeuse.....	Papeete.	
Tomahu a Tokorangi.....	Armateur.....	id.	
Terfita a Motere.....	Commerçant.....	Paea.	
Teritahi a Tehaamatai.....	Préparateur de vanille.....	Papara.	
Teura a Tumataaroa.....	Armateur.....	Papeete.	
Tevare a Huiautou.....	Ferblantier.....	id.	
Tevivi a Tagia.....	Armateur.....	id.	
Tinau, Emile.....	Directeur de cinéma.....	Papara.	
Tirahuri a Teavo.....	Coiffeur.....	Papeete.	
Tischenbach.....	Directeur de la Compagnie française des Phosphates de l'Océanie.....	id.	
Tuanaahu a Vanaa.....	Armateur.....	id.	
Tukuhiti a Rogotama.....	Armateur.....	id.	
Van Bastolaër, Auguste.....	Armateur.....	id.	
Vincent, Auguste.....	Fabricant d'eau gazeuse.....	id.	
Vireux.....	Directeur de la Compagnie Navale de l'Océanie.....	id.	
Walker, Frédéric, Robert.....	Marchand et entrepreneur.....	id.	
Winchester, J.....	Commerçant à bord.....	id.	

AVIS OFFICIELS

CURATELLE AUX SUCCESSIONS VACANTES

Avis.

Madame MARIE-LOUISE LEQUELLEC, veuve BOSQUIER, est décédée au district de Mahina le 28 novembre 1922, sans laisser d'héritiers connus dans la Colonie.

En conséquence les biens composant sa succession ont été appréhendés par le Service de la Curatelle aux biens vacants.

Les débiteurs de cette succession et les créanciers sont priés de se libérer ou de produire leurs titres de créance le plus tôt possible entre les mains du Curateur d'office à Papeete.

Le Curateur aux biens vacants,
A. FAUGERAT.

INSCRIPTION MARITIME

La Session ordinaire pour les examens de **Maitre au cabotage** (brevet simple et brevet supérieur) ainsi que les examens

au bornage (brevet simple et brevet pour commander les navires à propulsion mécanique armés au bornage) sera ouverte le *Mardi 16 Janvier 1923*, au bureau de l'Inscription maritime, à 8 heures du matin.

Les examens auront lieu conformément aux dispositions des arrêtés des 20 mars 1907 et 15 janvier 1917.

Les candidats à ces examens devront se faire inscrire au bureau de l'Inscription maritime, avant le 12 janvier 1923.

Ils devront se munir d'un certificat médical conforme à la circulaire ministérielle du 5 avril 1889, de leur acte de naissance, de leurs certificats de navigation ou de toutes pièces pouvant constater leurs états de services, ainsi qu'un extrait de leur casier judiciaire.

Papeete, le 30 novembre 1922.

Le Chef de la Navigation,
LE GAYIC.

SERVICE DES CONTRIBUTIONS

Avis concernant les négociants et patentés.

MM. les négociants et patentés de toutes catégories qui auraient l'intention de cesser leur commerce ou leur industrie, sont invités à en faire la déclaration au bureau des Contributions avant le 1^{er} janvier 1923.

Faute par eux de se conformer au présent avis, ils continueront à figurer au rôle des Contributions pour l'année prochaine.

Avis au sujet de la taxe sur les chiens.

L'Administration rappelle au public que, conformément au décret du 16 juin 1892, les possesseurs de chiens doivent faire leur déclaration à partir du 1^{er} octobre de chaque année jusqu'au 15 janvier de l'année suivante, date extrême.

Toutefois il n'est nécessaire de renouveler cette formalité que lorsque le nombre de chiens, précédemment déclarés, a varié depuis l'époque de la dernière déclaration, par augmentation ou diminution.

Parau faaite.

Te faaite faahou nei te Hau i te mau taata ato'a, e mai te au i te faaue raa mana no te 16 no tiunu 1892, e faaite ia te mau taata e uri ta ratou, i taua mau uri ra i te mau matahiti ato'a mai te hoe no atopa i te mau matahiti, e tae noa' tu i te 15 no tenuare no te matahiti i muri mai, o te taima hopea ia.

No te mau faaite raa uri i hope ae'nei i te rave hia, e au ia ia faaapi hia mai te mea e ua huru'e te rahi raa o te uri (iti raa, rahi raa); mai te mea ra e o taua rahi raa tahito ra, aita ia e faaite raa api no te faahurue raa.

Avis au sujet de la taxe sur les voitures.

L'Administration rappelle au public les dispositions de l'arrêté du 30 octobre 1913, établissant une taxe sur les véhicules et rendant obligatoire la déclaration de possession :

Les déclarations ne doivent pas être renouvelées chaque année.

Elles doivent seulement être modifiées au cas de changement, soit dans les bases de la taxe, soit dans le lieu de son imposition.

Les déclarations sont faites ou modifiées le 31 janvier au plus tard.

Les déclarations de possession en cours d'année de nouveaux véhicules doivent être faites dans les 30 jours de la date des faits qui motivent l'imposition.

En cas de déclaration de mutation dans la possession du véhicule, il n'est pas tenu compte de l'imposition du précédent possesseur, qui reste imposé jusqu'à la fin de l'année.

La radiation des matrices des véhicules non utilisés n'est pas admise. Cette radiation n'est due que lorsque la matière imposable a perdu absolument sa destination.

Avis.

Conformément à l'article 37 de l'arrêté du 16 février 1881, portant règlement sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes, les matrices pour l'année 1923, devant servir à l'établissement des rôles de patentes, de l'impôt personnel, de la prestation, de l'impôt sur la propriété bâtie et de la taxe sur les voitures seront tenues à la disposition des contribuables, au bureau des Contributions directes, du 12 au 23 décembre 1922, inclusivement.

PARTIE NON OFFICIELLE

SOCIÉTÉ DES ÉTUDES OCÉANIENNES

Séance plénière du 4 décembre 1922.

Le 4 décembre 1922, à 5 heures 15, la Société des Etudes Océaniques s'est réunie au Musée (Salle des réunions) avec l'ordre du jour qui a précédemment paru au *Journal officiel*.

A cette occasion, le Gouverneur prononce, en réponse à l'allocation du Président, les paroles suivantes :

Monsieur le Président,
Messieurs,

Le patronage que les statuts de la Société des Etudes Océaniques confèrent au Chef de la Colonie, s'il est un honneur dont j'apprécie, comme il convient, tout le prix, ne m'en apparaît pas moins comme un devoir, agréable mais effectif, dont les charges, pour nouveau Membre que je sois, ne me sont pas inconnues. Les entretiens qu'il m'a été donné d'avoir, avant mon départ de France, avec le fondateur de votre Compagnie, le Gouverneur JULIEN, dont je salue le souvenir, la lecture attentive des actes qui ont présidé à la constitution et à l'organisation de votre Institution, la vue d'ensemble que les *Bulletins* de la Société m'ont fourni sur ses directions et son fonctionnement m'ont permis de fixer ma conception du rôle qui m'est imparti de par vos règlements. Ce rôle, je tiens d'ores et déjà à vous en donner l'assurance, m'apparaît déterminé non point par le souci d'exercer un contrôle administratif sur une Société d'études dont le caractère et l'objet ne comportent aucune tutelle de ce genre, mais par la nécessité d'apporter à votre groupement, pour ses

recherches, ses démarches et ses travaux, en vue de ses relations intérieures et extérieures, l'autorité morale et les moyens matériels qui assurent son existence et son développement.

Si elle ne trouvait pas, dans le pouvoir qui régit, un état indispensable dans son œuvre conservatoire, si elle ne disposait d'autre part que des moyens procurés par ses propres ressources, la Société d'Etudes, quels que soient l'énergie, l'activité et le désintéressement de ses Membres, risquerait de se trouver démunie et pratiquement dans l'incapacité d'atteindre son but. C'est donc au Gouvernement de la Colonie qu'incombe la charge d'appuyer de son autorité et de doter des ressources nécessaires un groupement qui, en retour, assure à la Colonie le profit matériel et moral de ses travaux. Cette intervention laisse à la Société d'Etudes toute l'indépendance nécessaire à ses recherches, à ses initiatives ; elle facilite ses démarches sans entraver son action, elle aide à ses réalisations sans leur imposer aucune marque officielle, en lui conservant son autonomie et son libre jeu. Ma conception personnelle à cet égard correspond, je crois, à la thèse qui a prévalu depuis la reprise de vos travaux : c'est ainsi que par un arrêté du 31 décembre 1921 vous avez obtenu le rattachement du Musée et acquis ainsi le droit d'en administrer et surveiller les collections, d'en désigner le Conservateur et de disposer, au mieux de vos intérêts, de la subvention annuelle servie par la Colonie.

J'ai donc tenu à vous affirmer dès maintenant mon intention de continuer sur ces bases une collaboration qui a déjà donné ses fruits. En effet, les récentes acquisitions faites par votre Bibliothèque et votre Musée, la très intéressante dernière édition de votre *Bulletin* et la propagande poursuivie à cette occasion en France et à l'étranger, auprès des Institutions et des personnalités scientifiques, des revues et des journaux, en un mot l'ensemble de vos travaux et de vos démarches depuis la reprise de votre activité, me donnent les plus fermes espoirs pour les résultats à attendre de notre effort concerté.

Si vous voulez bien, en vue de préciser dès maintenant les aspects pratiques de cette collaboration, nous passerons ensemble en revue les différents domaines où votre initiative pourra se trouver secondée par les moyens que je serai en mesure de vous donner.

Le premier des buts proposé par vos fondateurs est la conservation des vestiges et des témoins de la civilisation maori, des derniers monuments du passé de ces îles, d'un passé aboli dont les traces sont d'autant plus précieuses qu'il devient plus difficile de les déceler. Cette œuvre est nécessaire et urgente, car il s'agit de sauver ce qui demain ne sera plus. Mais elle est difficile car les fragments qui demeurent sont dispersés ; les plus intéressants se trouvent dans les îles les plus lointaines, exposés à la détérioration, à la destruction inconsidérée ou à des fouilles souvent avides. Les découvrir, les classer les préserver et, dans la mesure du possible, les rassembler : telles sont les quatre phases de l'œuvre conservatoire dont vous avez la responsabilité. Dans chacune d'elles, je m'efforcerai de vous seconder. Le personnel administratif des Archipels sera invité à joindre son concours aux investigations que vous voudrez tenter, soit par correspondance en fournissant les renseignements que vous demanderez, soit directement à l'occasion des missions que la Société pourrait confier aux Membres susceptibles de se déplacer à travers les îles. D'autre part, en ce qui concerne la préservation des objets offrant un caractère et un intérêt historiques, il sera possible de réviser la réglementation actuelle en vue de restreindre leur exportation voire même leur acquisition. Je sais que la question a été déjà soulevée et je serais volontiers disposé à la

résoudre aussitôt que me seront adressées des propositions basées sur un classement précis permettant une exacte discrimination.

Comme suite à cette œuvre de conservation, vous avez pour mission d'approfondir la connaissance de la langue et des coutumes, des mœurs et des arts, des traditions et du folklore des populations anciennes et actuelles de l'Océanie. A cet effet vous disposez d'un *Bulletin* dont les rubriques s'alimentent d'une documentation diverse et nourrie, puisant aux sources même de son sujet, et d'une Bibliothèque qui, grâce aux échanges du *Bulletin*, reçoit régulièrement les publications les plus intéressantes en matière polynésienne. Tous les moyens matériels afférents à la publication du *Bulletin* et à sa diffusion continueront de vous être donnés. La Bibliothèque continuera de recevoir, en outre des publications d'ordre scientifique qui lui sont adressées, les journaux et les revues dont le service est fait à la Colonie.

En ce qui concerne les rapports que vous avez noués ou que vous êtes appelés à nouer avec d'autres centres d'études du monde polynésien et les Sociétés de même ordre d'Europe, d'Amérique et d'Asie, relations qui font également partie de votre programme et dont tient compte votre arrêté de fondation, je serai toujours heureux, devant les bénéfices de tout ordre que votre Compagnie et la Colonie même sont appelées à en retirer, à encourager et à faciliter, dans la mesure de mes moyens, leur développement. Les savants envoyés en mission par les Sociétés correspondantes de la vôtre trouveront un accueil d'autant plus favorable à leurs recherches qu'ils en échangeront plus généreusement avec vous les résultats, qu'il s'associeront plus étroitement à vos travaux, soit en faisant part à votre *Bulletin* de leurs rapports, soit en vous communiquant leurs études, soit en faisant bénéficier le Musée de découvertes qu'ils ne seront qu'exceptionnellement autorisés à exporter. C'est dans ce sens, en effet, que je compte résoudre le problème qui se pose devant la nécessité d'entretenir les relations les plus amicales avec les Sociétés étrangères, et celle, plus impérieuse encore, de conserver à la Colonie des richesses qui constituent le patrimoine historique et artistique de nos Etablissements.

Enfin, j'ai vu, dans votre dernier *Bulletin*, s'indiquer vos intentions au sujet de la mise en œuvre du tourisme local. Dans cet ordre d'idées, comme dans les précédentes, un vaste champ d'action vous est ouvert où je me féliciterais de voir tous les concours se rallier à votre effort. Il est hors de doute qu'une partie de l'avenir de ces îles repose sur la mise en valeur de leurs beautés pittoresques, hors de doute que le jour où les globe-trotters d'Europe, d'Amérique et d'Asie, attirés par la renommée de nos Archipels, prendront le chemin de Tahiti, il en résultera pour la Colonie une prospérité matérielle et un prestige de nature à modifier singulièrement sa position. Mais cela suppose toute une préparation dont une grande partie vous incombe : tout ce qui a trait à la divulgation minutieuse de nos richesses touristiques — cartes, itinéraires, descriptions, tracés, etc., rentre dans vos attributions. Etablir le guide de Tahiti et des Archipels serait une des manières les plus utiles d'ouvrir la voie au grand tourisme. Ce travail, me direz-vous, comporte aussi une importante aide matérielle : les chemins de montagne sont à débrousser, des pistes sont à ouvrir pour atteindre les sites les plus réputés, certaines excursions sont de véritables expéditions nécessitant de la main-d'œuvre, des équipes de prisonniers... Dans toute la mesure du possible, cette aide, j'essaierai de vous la fournir.

J'ai terminé, Messieurs, cette longue revue des terrains divers où votre action est appelée à demander au Gouvernement de la Colonie concours et appui. L'un et l'autre vous sont acquis.

Votre œuvre désintéressée est de celles qui honorent non seulement l'Institution qui l'entreprend mais le pays où elle se réalise. C'est une entreprise intellectuelle à longue échéance, mais à vaste portée, dont le bénéfice ira non seulement à cette Colonie mais à l'Histoire, à l'Art et à la Science : c'est un honneur et un devoir que de la commanditer.

A la suite du discours du Gouverneur, il fut procédé aux diverses opérations prévues à l'ordre du jour. On en trouvera la consécration à la partie officielle du présent journal.

AVIS

Village de ségrégation d'Orofara.

Souscription.

Comme les années précédentes, le Dr Sasportas fait appel, à l'occasion des prochaines fêtes de la Noël et du Nouvel an, à la générosité de tous, en faveur de ses malades isolés à Orofara.

Les dons en nature, pour lesquels on est prié de se faire inscrire chez M^{lle} Helme aux Comptoirs Français de l'Océanie (Tél.), seront recueillis à domicile dans l'après-midi du 24 décembre.

Les dons en espèces seront aussi les bienvenus.

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

Mois de novembre 1922.

ENTRÉES

1 novembre. — Goël. à voiles franç. *Teheiporoura*, de 46 ton.
 1 novembre. — Goëlette à voiles française *Manureva*, de 56 ton.
 1 novembre. — Goël. à mot. franç. *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 5 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 5 novembre. — Goëlette à moteur franç. *Pro-Patria*, de 98 ton.
 6 novembre. — Cotre à voiles français *Haupeeaterai*, de 16 ton.
 7 novembre. — Goëlette à mot. franç. *Sparks*, de 127 tonneaux.
 8 novembre. — Goëlette à moteur franç. *Tiare Apetahi*, de 24 ton.
 10 novembre. — Goël. à moteur franç. *France Australe*, de 70 ton.
 10 novembre. — Goëlette à voiles française *Papeete*, de 122 ton.
 11 novembre. — Goël. à mot. franç. *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 11 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 15 novembre. — Goël. à voiles française *Temoua-Ahi*, de 48 ton.
 15 novembre. — Goël. à moteur française *Hinano*, de 100 ton.
 16 novembre. — Goël. à moteur américaine *Mariner*, de 44 ton.
 16 novembre. — Vapeur anglais *Maindy-Court*, de 2.357 tonneaux.
 17 novembre. — Goël. à mot. française *Tiare Apetahi*, de 24 ton.
 17 novembre. — Cotre à moteur français *Florina*, de 27 tonneaux.
 17 novembre. — Goël. à moteur franç. *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 18 novembre. — Goël. à moteur française *Jeanne d'Arc*, de 36 ton.
 20 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 21 novembre. — Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
 22 novembre. — Vapeur anglais *Canadian Explorer*, de 3.321 ton.
 22 novembre. — Vapeur anglais *Maunganui*, de 4.000 tonneaux.
 25 novembre. — Goël. à moteur française *Moana*, de 140 tonneaux.
 26 novembre. — Goël. à moteur française *Jeanne d'Arc*, de 36 ton.
 27 novembre. — Goël. à moteur franç. *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 28 novembre. — Goël. à voiles français *Manureva*, de 56 ton.
 28 novembre. — Cotre à voiles français *Temaruarui*, de 10 ton.
 29 novembre. — Cotre à voiles français *22 Septembre*, de 6 ton.
 29 novembre. — Cotre à voiles français *Tevaiphaanui*, de 15 ton.

SORTIES

1 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 1 novembre. — Goël. à mot. française *Tiare Apetahi*, de 24 ton.
 4 novembre. — Cotre à voiles français *Teraumaeva*, de 12 ton.
 6 novembre. — Goël. à moteur franç. *Vahine Raiatea*, de 30 t.
 6 novembre. — Goël. à moteur franç. *Heitiare*, de 42 tonneaux.
 8 novembre. — Goël. à moteur franç. *Tamaru-Moorea*, de 33 ton.
 8 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 8 novembre. — Goël. à voiles franç. *Manureva*, de 56 tonneaux.
 8 novembre. — Cotre à moteur franç. *Florina*, de 27 tonneaux.
 9 novembre. — Goël. à voiles française *Pierrette*, de 115 ton.
 9 novembre. — Goëlette à moteur franç. *Pastime*, de 20 tonneaux.
 10 novembre. — Vapeur français *Ville de Tamatave*, de 2.375 ton.
 14 novembre. — Goëlette à moteur franç. *Vaite*, de 106 tonneaux.
 14 novembre. — Goël. à moteur franç. *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 14 novembre. — Goël. à moteur française *Jeanne d'Arc*, de 36 ton.
 15 novembre. — Goël. à moteur française *Tiare Apetahi*, de 24 ton.
 18 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 20 novembre. — Goël. à moteur française *Pro-Patria*, de 98 ton.
 21 novembre. — Goëlette à voiles franç. *Teheiporoura* de 46 ton.
 21 novembre. — Goël. à moteur française *Jeanne d'Arc*, de 36 ton.
 21 novembre. — Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
 21 novembre. — Goël. à mot. française *Vahine Raiatea*, de 30 ton.
 22 novembre. — Cotre à moteur français *Florina*, de 27 tonneaux.
 22 novembre. — Goël. à moteur française *Sparks*, de 127 ton.
 23 novembre. — Vapeur anglais *Maunganui*, de 4.000 tonneaux.
 23 novembre. — Vapeur anglais *Maindy-Court*, de 2.357 tonneaux.
 23 novembre. — 3 m. goël. à mot. franç. *Tahitian Maiden*, de 138 t.
 24 novembre. — Goëlette à moteur franç. *Hinano*, de 100 ton.
 25 novembre. — Goëlette à moteur américaine *Mariner*, de 44 ton.
 26 novembre. — Vapeur anglais *Canadian Explorer*, de 3.321 ton.
 29 novembre. — Vapeur français *Cholita*, de 98 tonneaux.
 30 novembre. — Goël. à mot. française *Jeanne d'Arc*, de 36 ton.

BANQUE DE L'INDO-CHINE

SUCCURSALE DE PAPEETE

Situation au 30 novembre 1922.

ACTIF

Numéraire en caisse.....	1.376.359 ⁶ 90
Dépôt au Trésor à Paris en garantie de la circulation.....	778.000 »
Portefeuille et avances diverses.....	4.872.641 62
Administration centrale et correspondants.....	3.725.065 07
Comptes d'ordre et divers.....	3.076.751 98
	<u>13.828.818⁵ 57</u>

PASSIF

Billets de banque au porteur en circulation.....	7.225.790 ⁶ »
Comptes courants et de dépôts.....	1.917.445 46
Effets à payer.....	32.655 85
Comptes d'encaissement.....	291.683 40
Administration centrale et correspondants.....	284.526 08
Comptes d'ordre et divers.....	4.076.717 78
	<u>13.828.818⁵ 57</u>

Papeete, le 30 novembre 1922.

Le Directeur,
R. GAUBERT.

ANNONCES JUDICIAIRES

Etude de M^e LÉONCE BRAULT, Défenseur à Papeete.

Extrait prescrit par l'article 770 du Code civil.

Le Tribunal Civil de Première instance de Papeete, île Tahiti, statuant en Chambre du Conseil, par jugement en date du 12 décembre 1922, rendu sur la requête de Madame PIPI UNUATUA a POPOTI, propriétaire demeurant à l'île Takaroa, a donné acte à ladite dame de sa demande d'envoi en possession de la succession de M. RUI a TOAE, dit LOUIS PIPI, de son vivant propriétaire demeurant à Takaroa, son époux décédé en ladite île le dix juillet mil neuf cent vingt-deux, sans laisser aucun héritier connu au degré successible, et, avant de faire droit sur ladite demande, a prescrit l'exécution des formalités de publication voulues par la loi.

Pour extrait certifié conforme :
Papeete, le 14 décembre 1922.
LÉONCE BRAULT, Défenseur.

ANNONCES DIVERSES

A VENDRE A L'AMIABLE

La terre "TEAEVA", sise au district de Paea, d'une superficie de 27 hectares environ, limitée au Nord par Noho, au Sud par Faiatua, à l'Est par Pain et à l'Ouest par Faiatua.

Pour renseignements s'adresser à M^e VINCENT, Notaire à Papeete.

TERRAIN A VENDRE

sis rue de la Petite-Pologne, en face de la Mairie,
d'une superficie de 1.600 mètres carrés.

S'adresser à M. HENRI VILLIERME.

EN VENTE A L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

CALENDRIER POUR 1923

PRIX : En feuille : 50 centimes.

SÉMAPHORE DE PAPEETE

PRIX : En feuille : 50 centimes.

TABLE ALPHABÉTIQUE DES ACTES

EN VIGUEUR DANS LA COLONIE

Dressée par M. HEIMBURGER, Magistrat.

PRIX RÉDUIT, broché : 5 francs.

Conditions de vente du "Journal officiel" au numéro.

Le prix de vente de chaque numéro du *Journal officiel* et de ses suppléments est fixé comme suit :

Jusqu'à 16 pages.....	1 fr.
De 17 à 24 pages.....	1 50
De 25 à 32 pages.....	2 »
De 33 à 40 pages.....	2 50
De 41 à 48 pages.....	3 »

Il est fait exception pour les suppléments contenant des revendications de propriété, lesquels sont vendus 0 fr. 50 par feuillet de 2 pages.

SERVICE DE SANTE

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DU MOIS D'OCTOBRE 1922.

Station de Papeete (Hôpital).

Latitude : 17° 31' 39" Sud. — Longitude de Paris : 151° 54' 30" Ouest ; en temps : 10 h. 7' 38".

DATES	TEMPÉRATURE				HUMIDITÉ RELATIVE en 100		PRESSIONS CORRIGÉES À ZÉRO		VENT		ÉTAT DU CIEL, NUAGES		PLUIE en millimè- tres	OBSERVATIONS
	MINIMA	MAXIMA	8 HEURES	16 HEURES	8 HEURES	16 HEURES	8 HEURES	16 HEURES	8 HEURES	16 HEURES	8 HEURES	16 HEURES		
1	19.9	31.7	27.2	28.8	70	74	761.1	758.4	E	N-O	5	5	13.2	
2	19.8	31.6	27.9	28.9	65	75	761.1	758.9	N-E	N-O	1	7	»	
3	20.0	31.4	27.9	28.2	66	63	761.6	759.1	N-E	N-E	1	3	»	
4	17.8	31.4	26.2	27.2	74	70	761.2	758.5	E	N-E	3	5	»	
5	17.9	31.5	28.4	28.4	67	69	760.8	758.8	N-E	S	0	7	»	
6	18.9	31.5	27.0	28.3	65	63	761.2	758.8	N-E	N-E	7	5	»	
7	17.5	31.7	26.8	28.2	67	76	761.1	759.7	N-O	N-O	3	5	»	
8	19.0	31.0	26.8	26.3	77	83	761.1	759.2	N	N-O	10	10	2.2	Tonnerre, éclairs à 19 heures.
9	18.5	31.7	27.3	27.4	73	72	760.8	758.9	N-E	S-E	5	4	gouttes	Tonnerre dans la matinée et dans l'après-midi.
10	18.9	32.1	27.1	29.2	70	63	761.4	759.0	E	N-E	3	7	2.0	Tonnerre à 10 h. et à 13 h.
11	18.0	31.2	25.9	27.9	76	58	761.8	758.9	N	N-E	5	7	»	Violent vent à midi.
12	18.9	31.7	28.0	27.3	66	70	760.8	758.4	N-E	N	7	2	3.3	Fort vent dans l'après-midi.
13	19.5	31.3	27.1	28.0	70	64	760.4	758.3	N-E	N-E	2	10	»	Fort vent de 12 h. 1/2 à 14 h.
14	18.8	31.6	29.1	28.4	59	69	761.4	759.3	N	N-E	1	8	»	
15	18.1	31.3	24.9	27.4	77	69	761.7	759.5	N-E	S-O	6	9	1.2	
16	16.1	31.7	27.8	28.4	57	59	760.5	758.9	N-E	N-E	0	3	»	Rosée légère.
17	18.2	31.6	25.3	29.0	74	58	760.9	758.7	N-E	N	5	2	4.4	
18	16.7	31.7	27.0	28.1	69	65	761.3	758.2	N-E	N	4	3	»	
19	18.0	32.2	28.8	27.9	60	63	759.8	757.6	N	N-E	1	1	»	Vent violent dans l'après-midi.
20	16.9	31.5	29.2	28.7	62	60	760.2	757.7	N-E	N-E	0	8	»	Vent violent dans l'après-midi.
21	17.8	31.6	28.9	28.3	66	68	761.1	758.7	N-E	N-E	3	4	»	Vent violent dans l'après-midi.
22	18.0	31.4	29.3	28.4	57	69	759.7	757.2	N-E	N-E	0	5	»	
23	15.8	31.4	29.0	28.7	58	68	760.3	758.0	N	N-E	1	5	»	
24	19.9	31.5	28.9	28.6	63	60	760.9	758.7	N-O	N-E	4	6	»	
25	18.6	32.6	28.0	28.8	63	63	760.8	759.5	S	N	7	7	»	
26	18.9	32.3	28.1	28.7	69	63	760.2	757.8	N-E	N-E	1	3	4.4	
27	19.5	32.1	26.0	27.5	76	67	759.6	757.0	N-E	N	9	10	10.0	
28	20.1	29.5	25.0	25.6	79	79	757.1	759.4	N-E	N-E	2	10	15.7	
29	18.6	31.0	28.0	26.4	76	83	755.8	755.3	S-O	S-O	3	10	4.8	
30	17.8	31.6	27.2	29.6	76	68	757.4	755.7	N-E	S-O	5	6	48.5	
31	18.9	31.5	29.0	28.4	65	75	758.3	755.5	N	S-O	3	6	»	
Moyenne	18.4	31.5	27.5	28.2	67	68	760.4	758.3	Pluie totale.....				109mm 7	11 jours de pluie.

Le Pharmacien Major de 2^e classe,
LIOT.Vu :
Le Chef du Service de Santé,
Dr BOURRAGUÉ.

TARIFS POSTAUX. — PRINCIPALES TAXES.

Limites de poids et de dimensions des objets de correspondance.

CATÉGORIES D'OBJETS	DESTINATIONS	TARIF D'AFFRANCHISSEMENT AU DÉPART (1)	POIDS	DIMENSIONS
Lettres et Paquets clos	Régime intérieur et franco-colonial	Jusqu'à 20 grammes : 0 fr. 25..... De 20 à 50 grammes : 0 fr. 40..... De 50 à 100 — 0 fr. 50..... De 100 à 200 — 0 fr. 65..... et ainsi de suite en ajoutant 0 fr. 15 par 100 gr. ou fraction de 100 gr.	Poids maximum : 1 k. 500	Dimensions maxima : 0 m. 45. — Les envois expédiés sous forme de rouleaux dont le diamètre ne dépasse pas 0 m. 10 peuvent atteindre 0 m. 75 de longueur.
	Régime international	Jusqu'à 20 grammes : 0 fr. 50. Au-dessus de 20 gr. : 0 fr. 25 par 20 gr. ou fraction de 20 gr.	2 kilog.	
Cartes postales simples	Régime intérieur et franco-colonial	0 fr. 10 pour les cartes postales illustrées sans correspondance ou avec correspondance sur 1/2 du recto au plus. 0 fr. 20 dans tous les autres cas.		10 à 14 centimètres de longueur. 7 à 9 centimètres de largeur.
	Régime international	0 fr. 30.		
Cartes postales avec réponse payée	Régime intérieur et franco-colonial	0 fr. 40.		
	Régime international	0 fr. 60.		
Papiers d'affaires	Régime intérieur et franco-colonial	Même tarif que les lettres.	1 k. 500	Pour être admis au tarif de 0 fr. 15 jusqu'à 20 grammes, les factures, relevés de comptes ou de factures et notes d'honoraires non acquittés, ne doivent pas comporter d'indications manuscrites autres que celles afférentes à la date, au nom et à l'adresse du débiteur et du créancier, à la nature des marchandises, à leur quantité, à leur prix, au mode d'envoi, à la nature et au montant des honoraires, à la date, au lieu et au mode de paiement.
	Régime international (3)	Jusqu'à 250 gr. : 0 fr. 50. Au-dessus de 250 gr. : 0 fr. 10 par 50 gr. ou fraction de 50 gr.	2 kilog.	Mêmes conditions de dimensions que les lettres dans le régime intérieur et franco-colonial.
Echantillons (3)	Régime intérieur et franco-colonial	Jusqu'à 100 grammes : 0 fr. 20. De 100 à 200 — 0 fr. 35. De 200 à 300 — 0 fr. 50. De 300 à 400 — 0 fr. 65. De 400 à 500 — 0 fr. 80.	500 gr.	Dimensions maxima : 0 m. 30, à l'exception des étoffes collées sur papier ou carte mince, dont la longueur peut atteindre 0 m. 45, et des envois en paquet ou tubes qui peuvent également atteindre 0 m. 45 à condition que les autres dimensions ne dépassent pas 0 m. 15.
	Régime international (3)	Jusqu'à 100 gr. : 0 fr. 20. Au-dessus de 100 gr. : 0 fr. 10 par 50 gr. ou fraction de 50 gr.	500 gr.	Dimensions maxima : 0 m. 30 sur 0 m. 20 sur 0 m. 10 ou, si les paquets ont la forme de rouleaux, 0 m. 30 de longueur sur 0 m. 15 de diamètre.
Imprimés (3) (2)	Régime intérieur et franco-colonial	Jusqu'à 50 gr. : 0 fr. 05. De 50 à 100 gr. : 0 fr. 15. Au-dessus de 100 gr. : 0 fr. 15 par 100 gr. ou fraction de 100 gr.	3 kilog.	Comme les lettres du régime intérieur et franco-colonial.
	Régime international	0 fr. 10 par 50 gr. ou fraction de 50 gr.	2 kilog.	
Mandats poste	Droit de commission	Jusqu'à 10 francs : 0 fr. 30 de 10 fr. 01 à 20 — 0 fr. 40 de 20 fr. 01 à 40 — 0 fr. 60 de 40 fr. 01 à 60 — 0 fr. 80 de 60 fr. 01 à 100 — 1 fr. » de 100 fr. 01 à 200 — 1 fr. 20 de 200 fr. 01 à 400 — 1 fr. 40 de 400 fr. 01 à 500 — 1 fr. 60	Maximum : 500 francs.	Droit de change : 2 % du montant du mandat. Les mandats-poste délivrés par les bureaux de Papeete, Raiatea et Makatea, à destination de la Colonie et des autres colonies françaises, sont exempts de la taxe additionnelle.
Recommandation	Régime intérieur et franco-colonial	Lettres, cartes postales..... 0 fr. 35. Echantillons, imprimés, journaux..... 0 fr. 25.		
	Régime international. 0 fr. 50.		
Avis de réception	Régime intérieur et franco-colonial.....	0 fr. 25.		
	Régime international.....	0 fr. 50.		

(1) *Poste restante* : Toutes les lettres adressées poste restante, subissent une surtaxe de 0 fr. 20 acquittée soit au départ soit à l'arrivée.

(2) Les échantillons et imprimés doivent être sous enveloppes, plis ou paquets ouverts, faciles à vérifier.

(3) Les cartes de visite du régime intérieur et franco-colonial ne contenant aucune formule de politesse rentrent dans la catégorie des imprimés. Elles sont admises au tarif de 0 fr. 15 lorsqu'elles contiennent une mention manuscrite de 1 à 5 mots quelconques.

SERVICE POSTAL

Marche présumée des Paquebots.

ANNÉES 1922-1923

LIGNE SAN FRANCISCO — PAPEËTE — SYDNEY.

	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI
	1922	1922	1922	1922	1922	1923	1923	1923	1923
San Francisco.....	4 août	8 sept.	6 octob.	10 nov.	8 déc.	12 janv.	9 fév.	16 mars	13 avril
Papeete..... Arrivée...	16 —	20 —	18 —	22 —	20 —	24 —	21 —	28 —	25 —
id. Départ...	17 —	21 —	19 —	23 —	21 —	25 —	22 —	29 —	26 —
Rarotonga..... Passage..	19 —	23 —	21 —	25 —	23 —	27 —	24 —	31 —	28 —
Wellington..... Arrivée...	26 —	30 —	28 —	2 déc.	30 —	3 fév.	3 mars	7 avril	5 mai
					1923				
id. Départ...	28 —	2 octob.	30 —	4 —	1 ^{er} janv.	5 —	5 —	9 —	7 —
Sydney..... Arrivée...	1 ^{er} sept.	6 —	3 nov.	8 —	5 —	9 —	9 —	13 —	11 —

LIGNE SYDNEY — PAPEËTE — SAN FRANCISCO.

	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI	TAHITI	MAUNGA-NUI
	1922	1922	1922	1922	1922	1923	1923	1923
Sydney..... Départ.....	10 août	7 sept.	12 octob.	9 nov.	14 déc.	11 janv.	15 fév.	15 mars
Wellington..... Arrivée.....	14 —	11 —	16 —	13 —	18 —	15 —	19 —	19 —
id. Départ.....	15 —	12 —	17 —	14 —	19 —	16 —	20 —	20 —
Rarotonga..... Passage.....	20 —	17 —	22 —	19 —	24 —	21 —	25 —	25 —
Papeete..... Arrivée.....	22 —	19 —	24 —	21 —	26 —	23 —	27 —	27 —
id. Départ.....	23 —	20 —	25 —	22 —	27 —	24 —	28 —	28 —
					1923			
San Francisco..... Arrivée.....	4 sept.	2 oct.	6 nov.	4 déc.	8 janv.	5 fév.	12 —	9 avril

TABLE ANALYTIQUE ET ALPHABÉTIQUE

DES ACTES OFFICIELS CONTENUS DANS CE VOLUME

ANNEE 1922

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
-------	-----------------------------	-------

A

Administration générale.

1921.21 déc.	Décision désignant M. Sidoine, Chef du Bureau des finances du Secrétariat Général, Membre <i>ad hoc</i> pour la séance plénière du Conseil d'Administration, du 22 décembre 1921.....	2
1922.24 avril	Décision chargeant M. de Poyen Bellisle d'exercer par intérim les fonctions de Secrétaire Général du Gouvernement.....	115
13 sept.	Décision prescrivant les mesures à prendre à l'arrivée de M. le Gouverneur Rivet dans la Colonie.....	231
12 sept.	Décision appelant M. de Poyen Bellisle à reprendre ses fonctions d'Administrateur de l'Archipel des Marquises.....	243
20 sept.	Décision appelant M. Solari, Chef de Bureau hors classe des Secrétariats Généraux, aux fonctions de Secrétaire Général p. i.....	244
3 oct.	Arrêté chargeant M. Chadourne, Chef de Cabinet du Gouverneur, de la signature et du visa des passeports.....	262

B

Banque.

19 janv.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 12 janvier 1922, prorogeant le privilège de la Banque de l'Indo-Chine.....	30
24 avril	Décision désignant M. de Poyen Bellisle, Secrétaire Général p. i., pour remplir les fonctions de Censeur administratif de la Succursale de la Banque de l'Indo-Chine de Papeete.....	115

Blâmes officiels.

30 mars	Décision infligeant un blâme officiel à l'agent de police Tiaroa a Tuiava.....	85
13 juil.	Décision infligeant un blâme officiel à l'agent de police Teheura a Teahao.....	176
29 août	Décision infligeant un blâme officiel à M. Bonet, agent des douanes.....	201
29 août	Décision infligeant un blâme officiel à M. Tere Moana a Taac, instituteur auxiliaire à Rurutu.....	201

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
-------	-----------------------------	-------

Blâmes officiels (suite).

1922. 5 oct.	Décision infligeant un blâme sévère avec inscription au dossier à l'agent de police Tetuanui..	264
14 oct.	Décision infligeant un blâme sévère avec inscription au dossier à l'agent de police Moteiapa a Teaea.....	264

Budgets.

6 janv.	Arrêté ouvrant des crédits provisoires au titre de divers chapitres du Budget Colonial (exercice 1922).....	22
20 janv.	Arrêté ouvrant un crédit provisoire de 5.000 francs au titre du Chapitre 13 du Budget Colonial, exercice 1922.....	36
	Circulaire aux Administrateurs des archipels...	146
23 mai	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 27 mars 1922, approuvant le Budget des Etablissements français de l'Océanie, pour l'exercice 1922.....	143
7 juin	Arrêté promulguant dans la Colonie les décrets du 7 mars 1922, approuvant les Comptes définitifs du Budget du Service Local des Etablissements français de l'Océanie, pour les exercices 1913 et 1917.....	155
10 oct.	Décret approuvant l'ouverture de crédits supplémentaires au Budget des Etablissements français de l'Océanie, pour l'exercice 1922.....	303

C

Caisse agricole.

8 avril	Arrêté autorisant la Caisse Agricole à acquérir une propriété sise à Punaauia, pour le compte de M. Hennebuis (Gustave) au lieu et place de M. Haamoura a Maraetefau.....	100
8 avril	Arrêté donnant quittance à M. Villierme, Secrétaire-Trésorier de la Caisse Agricole, pour sa gestion de l'année 1920.....	101
24 avril	Décision chargeant M. de Poyen Bellisle, Secrétaire Général p. i., des fonctions de Censeur de la Caisse Agricole.....	116
20 oct.	Arrêté portant réorganisation de la Caisse Agricole.....	280

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Caisse agricole (suite).		
1922. 20 oct.	Arrêté donnant quittus à M. Villierme, Secrétaire-Trésorier de la Caisse Agricole, pour sa gestion de l'année 1921.....	278
	<i>Erratum</i> à l'arrêté du 20 octobre 1922, portant réorganisation de la Caisse Agricole, paru au J. O. de la Colonie du 1 ^{er} novembre 1922....	331
Cercles et associations diverses.		
3 août	Arrêté prononçant la réouverture des Cercles "Si Ni Tong", "Association philanthropique chinoise" et "Kuo Ming Tang".....	204
9 nov.	Arrêté autorisant la création et le fonctionnement du "Cercle de l'Alliance Française" des Iles-Sous-le-Vent, dans la ville d'Uturoa, Raiatea.....	295
Chambre d'Agriculture.		
1921. 31 déc.	Arrêté convoquant les électeurs de la Chambre d'Agriculture pour le dimanche 19 février 1922, à l'effet d'élire dix Membres en remplacement des dix Membres de cette assemblée, démissionnaires.....	4
31 déc.	Décision instituant une Commission chargée de juger les réclamations en inscription sur la liste des électeurs à la Chambre d'Agriculture, et en radiation de la dite liste.....	5
	<i>Dévis</i> au sujet des élections à la Chambre d'Agriculture.....	8
	Liste des électeurs de Tahiti et Moorea susceptibles de prendre part aux élections des Membres de la Chambre d'Agriculture.....	47
	Résultats des élections des Membres de la Chambre d'Agriculture, du 19 février 1922.— Constitution du bureau.— Série sortante en 1924..	60
1922. 1 ^{er} juil.	Arrêté allouant à la Chambre d'Agriculture, sous forme de subvention, une somme de 2.928 fr. 34 centimes.....	175
Chasse.		
13 avril	Arrêté modifiant l'article 3 de l'arrêté du 25 mai 1918, réglementant la chasse aux bœufs aux Marquises.....	108
Cinématographes.		
21 juil.	Arrêté réglementant le fonctionnement et la police des établissements cinématographiques aux Iles-Sous-le-Vent.....	196
7 nov.	Arrêté complétant l'art. 5 de l'arrêté du 21 juillet 1922, réglementant le fonctionnement et la police des établissements cinématographiques aux Iles-Sous-le-Vent.....	293
Code civil et Lois civiles.		
13 mars	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 6 novembre 1921, réglant les conditions d'accession des indigènes sujets français des Etablissements français de l'Océanie à la qualité de citoyen français.....	73
13 mars	Arrêté déterminant les conditions dans lesquelles les sujets français de l'Océanie française peuvent accéder à la qualité de citoyen français.....	75

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Code civil et Lois civiles (suite).		
1922. 4 avril	Arrêté promulguant dans la Colonie : 1 ^o la loi du 24 juillet 1921, relative à la suppression du registre de la transcription et modifiant la loi du 23 mars 1855, et les articles 1069, 2181 et 2182 du Code Civil ; 2 ^o le décret du 28 août 1921, pris pour l'exécution de cette loi.....	94
6 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 22 juillet 1922, rendant applicable aux colonies françaises et pays de protectorat, autres que la Tunisie et le Maroc, la loi du 21 février 1921, modifiant l'article 673 du Code civil.....	262
21 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 5 septembre 1922, fixant les délais de pourvois devant la Cour de Cassation contre les décisions rendues par les juridictions coloniales en matière civile.....	275
30 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 5 septembre 1922, rendant applicable dans les colonies autres que la Martinique, la Guadeloupe et la Réunion, et dans les pays de protectorat dépendant du Ministère des Colonies, la loi du 28 avril 1922 ; modifiant les articles 76 et 151 du Code Civil.....	276
Commerce. — Chambre de Commerce.		
1921. 31 déc.	Arrêté convoquant les commerçants et industriels de Tahiti et Moorea pour le dimanche 12 février 1922, pour les élections de la Chambre de Commerce.....	5
	Résultats des élections des Membres de Commerce, du 12 février 1922. — Constitution du bureau. — Série sortante en 1924.....	60
	Résultats des élections municipales, de Papeete, du 19 février 1922.....	59
1922. 18 mai	Décision instituant une Commission à l'effet de procéder à l'incinération de coupures de la Chambre de Commerce, reconnues hors d'usage.....	145
18 juil.	Arrêté promulguant dans la Colonie la loi du 9 août 1921, relative à la clôture du compte « flotte en gérance » et à l'attribution des navires de commerce appartenant à l'Etat, ainsi que le décret du 26 janvier 1922 relatif à l'application de l'article 5 de la loi précitée du 9 août 1921.....	179
18 juil.	Arrêté promulguant dans la Colonie la loi du 28 avril 1922, modifiant la loi du 2 juillet 1919 instituant le règlement transactionnel.....	181
25 nov.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 10 octobre 1922, portant réorganisation de la Chambre de Commerce de Papeete.....	309
Commodo et incommodo.		
26 avril	Décision autorisant M. C. Reynolds à transférer son atelier de vulcanisation de pneumatiques sur la propriété de M. Georges Teiho, quartier de la Mission.....	117
Commune de Papeete.		
1921. 31 déc.	Arrêté convoquant les électeurs de la Commune de Papeete pour le dimanche 29 janvier 1922, à l'effet de procéder au remplacement de M. Malardé, Maire et de MM. les Conseillers municipaux : Coppenrath, Spitz, Hérault, Iorsa, Céran, Villierme, Marchal, Langomazino, Tinau, démissionnaires.....	6

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Commune de Papeete (suite).		
1922. 1 ^{er} fév.	Arrêté fixant au 19 et au 26 février 1922 les élections qui devaient avoir lieu le 5 et le 12 février 1922 pour des élections complémentaires au Conseil Municipal.....	36
	Résultats des élections municipales de Papeete, du 19 février 1922.....	59
5 mai	Arrêté approuvant le Budget de la Commune de Papeete, pour l'année 1922.....	128
5 mai	Arrêté autorisant l'ouverture au Budget de la Commune de Papeete, exercice 1922, de divers crédits supplémentaires, s'élevant à la somme de 29.500 francs.....	129
1 ^{er} juil.	Arrêté portant ouverture d'un crédit de 600 fr. au titre du Budget de la Commune de Papeete.	173
1 ^{er} juil.	Arrêté approuvant le Budget supplémentaire de la Commune de Papeete, pour l'année 1922...	173
5 août	Arrêté approuvant le compte administratif de la Commune de Papeete, pour l'exercice 1921...	207
5 août	Arrêté approuvant le compte de gestion de M. Charlier, Trésorier-Payeur, Receveur municipal de la Commune de Papeete, pour l'exercice 1921-1922.....	208
16 nov.	Arrêté prorogeant la durée de la session ordinaire de novembre, du Conseil municipal....	312
Comptabilité.		
1921. 29 déc.	Arrêté portant ouverture d'un crédit supplémentaire de 12.000 fr., au titre du Budget de 1921.	2
30 déc.	Arrêté prescrivant le remboursement de la taxe annuelle de séjour spéciale à tout étranger d'origine asiatique continentale ou africaine, atteinte par la prescription quinquennale....	3
30 déc.	Arrêté ouvrant un crédit supplémentaire de 22.000 francs au titre du budget de l'exercice 1921..	4
1922. 14 janv.	Arrêté ouvrant au Budget Local, exercice 1922, des crédits d'ordre s'élevant à la somme de 780.000 francs.....	36
30 janv.	Décision mettant une somme de 10.000 francs à la disposition du Lieutenant Commandant le Détachement d'Infanterie coloniale.....	45
22 mars	Arrêté ouvrant un crédit provisoire de 805 fr. au titre du Chap. 13 du Budget Colonial, exercice 1922.....	78
24 mars	Arrêté autorisant l'ouverture au Budget de la Commune de Papeete, exercice 1921, de divers crédits supplémentaires s'élevant à la somme de 9.700 francs.....	78
27 mars	Arrêté prononçant le paiement au profit du Receveur municipal, de la somme de 600 francs...	78
8 avril	Arrêté portant versement, au profit du Service Local, d'une somme de 5.680 fr. 75.....	98
8 avril	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des cotes irrécouvrables pour l'année 1919.....	99
8 avril	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des cotes non recouvrées des perceptions des archipels pendant l'année 1919.....	99
8 avril	Arrêté portant paiement d'une somme de 500 fr. à M. Ahnne, père.....	100

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Comptabilité (suite).		
1922. 8 avril	Arrêté portant versement, à la Caisse de réserve d'une somme de 18 francs.....	100
29 avril	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des dégrèvements accordés à divers contribuables pour impôt sur la propriété bâtie concernant l'année 1921.....	123
29 avril	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des décharges accordées à divers contribuables, sur l'exercice 1921, et autorisant le remboursement d'une somme de 81 fr. 90.....	124
29 avril	Arrêté portant versement au Service Local du montant de la souscription publique pour l'érection d'un monument à la mémoire des enfants de Tahiti morts pour la Patrie.....	126
30 mai	Arrêté ouvrant des crédits supplémentaires à divers Chapitres du Budget de l'exercice 1921, s'élevant à la somme de 707.200 francs.....	171
1 ^{er} juil.	Arrêté portant paiement d'une somme de 3.000 fr. à MM. Raoulx et Fils & C ^{ie}	174
31 mai	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des cotes non recouvrées des perceptions des archipels pendant l'année 1920.....	204
31 mai	Arrêté autorisant le Trésorier-Payeur à faire emploi dans ses écritures du montant des cotes irrécouvrables de la circonscription de Papeete, pour l'année 1920.....	204
5 août	Arrêté portant ouverture d'un crédit supplémentaire de 23.470 fr. 69 au titre du Budget de l'exercice 1922.....	206
5 août	Arrêté portant mandatement d'une somme de 545 fr. 50 à M ^{me} V ^{ve} Coppenrath.....	207
5 août	Arrêté portant paiement d'une somme de 740 fr. 98 à M. Ahnne.....	208
5 août	Arrêté portant mandatement au profit de MM. Adams, Lucas et Vilmot, d'une somme de 63.788 fr. 13.....	208
22 août	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 7 juin 1922, approuvant l'ouverture de crédits supplémentaires au Budget des Etablissements français de l'Océanie (exercice 1921).....	220
7 sept.	Décision modifiant celle du 1 ^{er} septembre 1919 fixant la solde du Gardien-surveillant de la Bibliothèque et du Musée de la Colonie.....	232
16 sept.	Décision portant autorisation de dépenses au titre du Chapitre 16: « Dépenses imprévues ».....	243
20 oct.	Arrêté portant augmentation de l'encaisse des Agents spéciaux et modifiant le tarif des indemnités de responsabilité.....	279
20 oct.	Arrêté portant ouverture d'un crédit supplémentaire de 43.700 francs au titre du Budget de l'exercice 1922.....	280
9 nov.	Arrêté autorisant le remboursement de la somme de 33 fr. 10 au profit de M. Pia, colon à Raiatea.	294
	<i>Erratum</i> à l'arrêté du 20 octobre 1922, portant augmentation de l'encaisse des Agents spéciaux et modifiant le tarif des indemnités de responsabilité, paru au J. O. du 1 ^{er} novembre 1922.....	296

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Comptabilité (suite).		
1922. 13 sept.	Décret approuvant l'ouverture de crédits supplémentaires au Budget des Etablissements français de l'Océanie pour l'exercice 1921.....	323
5 déc.	Arrêté approuvant le Compte administratif des recettes et des dépenses du Service Local, pour l'exercice 1921.....	326
Conseil d'enquête.		
31 oct.	Décision instituant un Conseil d'enquête pour examiner les faits reprochés à M. Alexandre Drollet, Interprète principal de 1 ^{re} classe....	292
6 nov.	Décision instituant un Conseil d'enquête à l'effet d'examiner les faits reprochés à l'Agent de police Papaura a Utai.....	293
7 nov.	Décision portant modification de la décision n° 418, du 31 octobre 1922, instituant un Conseil d'enquête pour examiner les faits reprochés à M. Drollet (Alexandre), Interprète principal de 1 ^{re} classe.....	293
Conseil du Contentieux Administratif.		
	Décision du Conseil du Contentieux Administratif:	
	Deflesselle et consorts contre opérations électorales de la Chambre d'Agriculture.....	133
	N. T. Brander contre élection de H. Grand à la Présidence de la Chambre d'Agriculture.....	134
	Compagnie Navale de l'Océanie contre Service Local.....	134
	Docteur Cassiau contre Colonie.....	135
7 nov.	Décision désignant M. Hayem pour représenter l'Administration au Conseil du Contentieux administratif dans l'affaire Paquier contre Service Local.....	293
Conseil supérieur des Eglises Tahitiennes.		
18 janv.	Arrêté portant approbation d'une délibération du Conseil supérieur des Eglises Tahitiennes, relative à un achat de terrains pour la paroisse de Pueu.....	36
25 avril	Arrêté portant approbation des délibérations du Conseil Supérieur des Eglises tahitiennes, relatives à des achats de terrains pour les paroisses de Afaahiti, Teaharoa et Afareaitu (île de Moorea).....	116
Contributions.		
27 mars	Arrêté rendant exécutoire le rôle principal de la taxe sur les chiens de la Commune de Papeete, pour l'année 1922.....	80
27 mars	Arrêté rendant exécutoires les rôles principaux des taxes sur les chiens et sur les voitures des perceptions de Papeete, Taravao et Moorea, pour l'année 1922.....	81
27 mars	Arrêté rendant exécutoire le rôle principal de la prestation urbaine de la Commune de Papeete, pour l'année 1922.....	81
27 mars	Arrêté rendant exécutoires les rôles principaux des patentes, de l'impôt personnel et de la prestation rurale des perceptions de Papeete, Taravao et Moorea, pour l'année 1922.....	81

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Contributions (suite).		
1922. 27 mars	Arrêté rendant exécutoire le rôle supplémentaire de la prestation urbaine et des concessions d'eau de la Commune de Papeete, pour le 4 ^{me} trimestre 1921.....	82
27 mars	Arrêté rendant exécutoires les rôles supplémentaires des perceptions de Papeete, Taravao et Moorea, pour le 4 ^{me} trimestre 1921, et les rôles supplémentaires de Raiatea-Tahaa (année 1921) de Rurutu-Rimatarara et de Tubuai-Raivavae, pour les 1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e trimestres (années 1920 et 1921).....	82
27 mars	Arrêté portant remise d'impôts en faveur de M. Félix Vonnegutt.....	80
11 avril	Arrêté rendant exécutoires les rôles principaux de l'impôt sur la propriété bâtie de diverses perceptions de la Colonie, pour l'année 1922.....	106
11 avril	Arrêté rendant exécutoires les rôles supplémentaires de 1921 et les rôles principaux de 1922, de diverses perceptions de la Colonie.....	107
29 avril	Arrêté rendant exécutoires les rôles principaux de l'impôt personnel, de la prestation rurale, de la taxe sur les chiens et des patentes de la perception des Tuamotu, pour l'année 1921.....	124
5 mai	Arrêté rendant exécutoire le rôle supplémentaire de la prestation urbaine et de la taxe sur les chiens de la Commune de Papeete, pour le 1 ^{er} trimestre 1922.....	127
5 mai	Arrêté rendant exécutoires les rôles supplémentaires des perceptions de Papeete et Taravao, pour le 1 ^{er} trimestre 1922, et les rôles supplémentaires et principaux des perceptions de Makatea, des Gambier et des Marquises, pour l'année 1922.....	127
10 mai	Décision désignant les Membres des Commissions d'évaluation de la valeur locative des propriétés bâties, pour les districts de Tahiti, Moorea et Makatea (période triennale 1923-1925).....	129
10 mai	Décision désignant les Membres de la Commission d'évaluation de la valeur locative des propriétés bâties, pour la Commune de Papeete (période triennale 1923-1925).....	132
22 mai	Arrêté donnant quitus à M. Cérans, chargé de la régie de l'opium, pour sa gestion du 1 ^{er} juillet 1918 au 31 décembre 1921 inclus.....	145
15 juin	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 24 avril 1922, approuvant un arrêté du Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie qui institue dans cette colonie un impôt sur le chiffre d'affaires.....	157
1 ^{er} juil.	Arrêté accordant dégrèvement à M. Georges Gournac d'une somme de 1.338 fr. (taxe sur automobile).....	174
5 août	Arrêté rendant exécutoire le rôle supplémentaire de la prestation urbaine et de la taxe sur les chiens de la Commune de Papeete, pour le 2 ^{me} trimestre 1922.....	205
5 août	Arrêté rendant exécutoires les rôles supplémentaires des perceptions de Papeete, Taravao et Moorea pour le 2 ^{me} trimestre 1922, l'annexe au rôle supplémentaire du 4 ^{me} trimestre 1921, le rôle supplémentaire du 1 ^{er} trimestre 1922 de la perception de Raiatea-Tahaa, et les rôles principaux de la perception des Marquises pour les années 1921-1922.....	205

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Contributions (suite).		
1922. 5 août	Arrêté fixant le régime du Service des eaux et du Service des aiguades à Papeete.....	205
21 août	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 23 juin 1922, prohibant dans les possessions et pays de protectorat relevant du Ministère des Colonies, la sortie, la réexportation, le transit et le transbordement de l'opium et des produits opiacés.....	219
12 sept.	Arrêté rendant exécutoires les rôles principaux et supplémentaires des perceptions de Huahine, Borabora-Maupiti et Rapa pour l'année 1921 et 1922.....	233
12 sept.	Arrêté autorisant l'inscription au Budget de la Commune de Papeete, des recettes effectuées pour part revenant à la Commune au titre de l'impôt sur le chiffre d'affaires, et fixant les dates des versements.....	234
17 nov.	Arrêté autorisant le remboursement de la somme de 48 fr. 10 à M. Merrill Reed S., demeurant à Papeete.....	312
17 nov.	Arrêté rendant exécutoires le rôle principal des concessions d'eau et le rôle supplémentaire du 3 ^{me} trimestre de la Commune de Papeete, pour l'année 1922.....	313
5 déc.	Arrêté accordant au sieur Lau Keu, demeurant à Atuona, la remise gracieuse du restant de l'impôt sur propriété bâtie pour les années 1921 et 1922.....	326
D		
Distinctions honorifiques.		
	Arrêté ministériel décernant à Mme Laniré, infirmière à Orora, la médaille d'argent des épidémies.....	196
Domaine.		
27 mars	Arrêté fixant les conditions d'application du décret du 2 février 1921, qui attribue à la Colonie les valeurs atteintes par la prescription ..	83
29 avril	Arrêté prorogeant pour un an, du 4 août 1922, au 4 août 1923, la durée de la concession, au profit de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie, d'un emplacement de 3.480 mq. 88 situé sur le quai de l'Arsenal à Papeete, utilisé comme parc à charbon.....	126
5 déc.	Arrêté prorogeant pour 3 ans, du 4 août 1923 au 4 août 1926, la durée de la concession au profit de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie, d'un emplacement de 3.480 mètres carrés 86, situé sur le quai de l'Arsenal à Papeete, à usage de parc à charbon.....	325
E		
Eaux. — (aiguades).		
21 fév.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 28 décembre 1921, portant règlement sur la police des eaux minérales aux colonies françaises et pays de protectorat dépendant du Ministère des colonies.....	55
5 août	Arrêté fixant le régime du Service des eaux et du Service des aiguades à Papeete.....	205

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Enregistrement et Timbre.		
1922. 27 mars	Arrêté accordant la remise gracieuse et la restitution des 8/10 ^{es} de la pénalité encourue pour déclaration tardive de la succession de feu M. William Buchin.....	79
27 mars	Arrêté accordant la restitution de droits d'enregistrement perçus sur le second double d'un acte antérieurement enregistré sur le premier.....	79
4 avril	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 21 mars 1921, modifiant les formules des bordereaux d'inscriptions hypothécaires.....	95
10 avril	Arrêté fixant le prix des bordereaux de transcriptions.....	164
10 avril	Arrêté modifiant les tarifs et le mode de perception des salaires du Conservateur des hypothèques.....	164
28 juin	Arrêté complétant celui du 4 avril 1922 qui a promulgué dans la Colonie la loi du 24 juillet 1921 et le décret du 22 août 1921 sur la transcription hypothécaire, et fixant certaines modalités d'application de ces textes dans la Colonie.....	166
F		
Finances.		
27 mars	Arrêté promulguant dans la Colonie l'art. 43 de la loi de finances du 31 décembre 1921, portant modifications aux taxes postales.....	75
Fonctionnaires.		
1921. 30 déc.	Arrêté fixant à 350 francs le traitement mensuel minimum des fonctionnaires et agents employés à titre permanent pour le compte du Service Local, à Tahiti, Moorea et Makatea.....	3
	<i>Erratum</i> au décret du 7 décembre 1921, modifiant celui du 8 septembre 1910 sur les frais de déplacement aux colonies.....	66
1922. 28 juin	Décision fixant la composition des Commissions de classement pour divers cadres du personnel local, pour l'année 1922 (tableau supplémentaire).....	165
7 fév.	Circulaire ministérielle au sujet des autorisations de passage demandées par les fonctionnaires pour leur famille.....	232
23 oct.	Arrêté prescrivant la production d'un certificat médical à l'appui de toute demande d'emploi.....	284
G		
Guerre. (Troupes et recrutement).		
1921. 16 déc.	Arrêté relatif à la libération de classe 1921 (premier échelon).....	1
16 déc.	Arrêté relatif à l'incorporation du deuxième échelon de la classe 1921.....	2
	Recrutement et mobilisation. — Obligations des réservistes et territoriaux.....	9
1922. 10 fév.	Arrêté fixant le taux de l'indemnité à allouer aux Médecins civils requis par l'autorité administrative pour visiter les jeunes gens inscrits sur les tableaux de recensement militaire des archipels des îles Marquises, Tuamotu, Îles-Sous-le-Vent, Makatea, Gambier, Tubuai et Rurutu.....	46

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Guerre. (Troupes et recrutement) (suite).		
1922. 14 fév.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 7 décembre 1921, modifiant le décret du 8 septembre 1910 sur les frais de déplacement des militaires aux colonies.....	53
25 fév.	Arrêté relatif à la formation de la classe 1922 et à la convocation des ajournés des classes 1919, 1920 et 1921.....	58
9 mars	Arrêté désignant les Membres du Conseil de revision appelé à procéder à la formation de la classe 1922.....	65
24 avril	Décision chargeant M. l'Administrateur de 2 ^{me} classe de Poyen Bellisle, Secrétaire Général p. i., des fonctions d'Ordonnateur sous-délégué de l'Intendance des Troupes du Groupe du Pacifique.....	116
11 mai	Arrêté relatif à la libération du 2 ^{me} échelon de la classe 1921.....	132
11 mai	Arrêté relatif à l'incorporation du premier échelon de la classe 1922.....	132
9 sept.	Arrêté portant désignation des Membres du Conseil de revision appelé à statuer en session extraordinaire sur le cas des jeunes gens de la classe 1922 résidant dans les Iles éloignées, et fixant la date et le lieu de réunion de ce Conseil.....	232
10 nov.	Arrêté relatif à la libération du 1 ^{er} échelon de la classe 1922.....	295
10 nov.	Arrêté relatif à l'incorporation du 2 ^{me} échelon de la classe 1922.....	296
23 nov.	Arrêté relatif au recensement de la classe 1923..	313
	Avis relatif aux opérations de recensement de la classe 1923.....	316
	Instruction pour l'établissement des tableaux de recensement de la classe 1923.....	317
	Note-Circulaire déterminant les conditions particulières des opérations de la classe 1923, dans les îles autres que Tahiti et Moorea.....	318

H

Hôpital.

1921. 29 déc.	Arrêté ouvrant au Budget autonome de l'Hôpital civil de Papeete, exercice 1921, divers crédits supplémentaires s'élevant ensemble à la somme de 31.248 fr. 83.	2
1922. 24 mars	Arrêté ouvrant au Budget autonome de l'Hôpital Civil de Papeete, exercice 1921, divers crédits supplémentaires s'élevant ensemble à la somme de 4.939 fr. 68.....	97
29 avril	Arrêté concernant le fonctionnement du Service de radiologie de l'Hôpital de Papeete.....	125
1 ^{er} juil.	Arrêté ouvrant au Budget autonome de l'Hôpital civil de Papeete, exercice 1922, un crédit supplémentaire s'élevant à la somme de 1.500 francs.....	172
1 ^{er} juil.	Arrêté autorisant l'administration de l'Hôpital à faire procéder à la vente aux enchères publiques d'objets divers réformés.....	173
9 sept.	Arrêté ouvrant au Budget autonome de l'Hôpital civil de Papeete, exercice 1922, un crédit supplémentaire s'élevant à la somme de 2.000 francs.....	242

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Hôpital (suite).		
1922. 9 sept.	Arrêté approuvant le Compte administratif de l'Hôpital civil de Papeete, pour l'exercice 1921.....	242
9 sept.	Arrêté approuvant le compte de M. Charlier, Trésorier-Payeur, Receveur de l'Hôpital civil de Papeete, pour sa gestion 1921-1922.....	242
13 oct.	Décision portant rétroactivité de la décision du 27 septembre 1920, majorant le traitement du personnel civil de l'Hôpital.....	277

I

Indemnités diverses.

1921. 31 déc.	Arrêté accordant une indemnité de zone aux fonctionnaires et agents en service dans les archipels de la Colonie.....	21
1922. 25 nov.	Décision fixant les sommes à revenir aux Chefs de district qui auront fourni le logement et la nourriture aux fonctionnaires, officiers ou employés de l'Administration, de passage dans les districts.....	314

Instruction publique.

13 mars	Arrêté accordant une bourse d'entretien à M. Georges Ahnne.....	78
8 avril	Décision fixant les dates des examens de l'Enseignement primaire dans la Colonie, pour l'année 1922, et portant composition des Commissions d'examen.....	98
1 ^{er} juil.	Arrêté modifiant l'article 83 de l'arrêté du 1 ^{er} avril 1914 (Direction du Service de l'Enseignement public).....	172
1 ^{er} juil.	Arrêté accordant une bourse scolaire métropolitaine à Mlle Yvonne Davio.....	173
5 déc.	Arrêté portant modification à l'article 96 du titre 6 de l'arrêté du 1 ^{er} août 1914, réorganisant l'Instruction publique dans les Etablissements français de l'Océanie.....	326
15 déc.	Arrêté autorisant la création d'une école chinoise à Papeete.....	328

Interprètes.

1 ^{er} juil.	Arrêté portant modification de l'arrêté du 23 décembre 1920 réorganisant le cadre des Interprètes.....	174
-----------------------	--	-----

J

Justice française.

8 avril	Arrêté fixant le tarif des frais de justice en matière criminelle, de police correctionnelle et de simple police.....	101
8 avril	Arrêté fixant les indemnités qui peuvent être accordées aux témoins, aux assesseurs jurés, aux Juges de la Haute-Cour tahitienne et aux assesseurs tahitiens.....	103
8 avril	Arrêté désignant les Agents de police des districts pour remplir les fonctions d'huissier auxiliaire en matière criminelle.....	104
8 avril	Arrêté fixant les frais de transport de la Justice.....	105

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Justice française (suite).		
1922. 24 mai	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 30 mars 1922, portant relèvement du traitement du Greffier des Etablissements français de l'Océanie.	144
10 avril	Arrêté pris pour l'application de la loi du 24 juillet 1921 et fixant les émoluments dus aux Notaires, Greffiers, Huissiers et au Conservateur des hypothèques, pour l'établissement des copies destinées au Bureau des hypothèques.....	163
13 sept.	Arrêté modifiant l'article premier de l'arrêté du 28 novembre 1921, relatif à la tenue des audiences mensuelles de Taravao et de Moorea.	243
6 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 10 juillet 1922, concernant le mode de paiement et de recouvrement des frais de justice dans les Etablissements français de l'Océanie.	258
10 avril	Arrêté réglant le mode de paiement et de recouvrement des frais de justice criminelle.	260
8 nov.	Décision nommant M. Léopold-Léger, Juge au Tribunal Supérieur, pour aller juger diverses affaires aux Iles-Sous-le-Vent.	294
10 nov.	Arrêté interdisant pendant 10 années le séjour dans le territoire d'Avatoru (Rangiroa-Tuamotu) au sieur Ipu a Paiea.	296
24 nov.	Décision portant mutations dans la Magistrature	313
11 déc.	Décision désignant les Membres de la Commission chargée de dresser la liste des assesseurs près le Tribunal criminel, pour l'année 1923..	328

L**Libération conditionnelle.**

24 janv.	Arrêté admettant le détenu Tenarii a Moe au bénéfice de la libération conditionnelle.	37
24 janv.	Arrêté admettant le détenu Rey a Teiho au bénéfice de la libération conditionnelle.	37
24 janv.	Arrêté admettant le détenu Tsiu-Ki n° 3381 au bénéfice de la libération conditionnelle.	37
31 janv.	Arrêté admettant le détenu Taopurau a Pere au bénéfice de la libération conditionnelle.	46
20 fév.	Arrêté admettant le détenu Tetoa a Nanai au bénéfice de la libération conditionnelle.	59
5 juil.	Arrêté admettant le détenu Ly Sui Cheu n° 1203 au bénéfice de la libération conditionnelle ...	176
20 juil.	Arrêté admettant le détenu Rongo a Neke au bénéfice de la libération conditionnelle.	196
20 oct.	Arrêté admettant le détenu Ariineneva a Tetuanui au bénéfice de la libération conditionnelle.	284
30 oct.	Arrêté admettant le détenu Araia a Teurataniera Terii Vahine de la libération conditionnelle ..	296

M**Marine.**

21 janv.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 31 août 1921, portant modification du décret du 21 septembre 1908, sur la sécurité de la navigation maritime et l'hygiène à bord des navires de commerce, de pêche et de plaisance.	31
----------	--	----

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Marine (suite).		
1922. 20 fév.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 15 décembre 1921, rendant applicables dans les colonies françaises et pays de protectorat dépendant du Ministère des colonies, le décret du 13 octobre 1921, prohibant l'exportation des bâtiments de mer (Arrêté ministériel du 22 octobre 1921, y annexé).	51

Mines et recherches minières.

27 mars	Arrêté accordant un délai à M. Lucien, Pascal Sigogne, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherche dans l'île Rurutu.	80
31 janv.	Arrêté accordant une prolongation de délai à la Compagnie Navale de l'Océanie, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherche dans l'île Ua-Huka (Marquises).	96
31 janv.	Arrêté accordant une prolongation de délai à la Compagnie Navale de l'Océanie, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherche dans l'île Teuaua, situé au S.-O. de l'île Ua-Huka (Marquises).	97

Mines et recherches minières (suite).

8 avril	Arrêté accordant un délai à M. Taaroa a Tuahine, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherches dans l'île Raivavae.	100
29 avril	Arrêté autorisant le remboursement à M. W. J. Williams des neuf dixièmes des droits payés pour le 2 ^{me} renouvellement d'un permis de recherche minière à l'île Rurutu.	125
9 sept.	Arrêté accordant une prolongation de délai à la Compagnie Navale de l'Océanie, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherche dans l'île Ua-Uka (Marquises).	241
9 sept.	Arrêté accordant une prolongation de délai à la Compagnie Navale de l'Océanie, pour l'accomplissement des formalités relatives à une demande de permis de recherche dans l'île Teuaua, situé au Sud-Ouest de l'île Ua-Uka (Marquises).	241
16 sept.	Décision accordant, à la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie, la concession, pour les minéraux de la catégorie "b", de la partie Sud de l'île Makatea, limitée par les lettres A M N E.	243

Musée et Bibliothèque.

1921. 31 déc.	Arrêté confiant à la Société des Etudes Océaniques, l'administration de la Bibliothèque et du Musée de Papeete.	35
---------------	--	----

P**Pêcheries.**

1922. 13 mars	Arrêté ouvrant et réglementant la plongée des huîtres nacrées et perlières aux Gambier.	76
13 mars	Arrêté ouvrant la pêche des huîtres nacrées et perlières dans l'archipel des Tuamotu, pendant l'année 1922.	76

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Pensions de retraites.		
1922.15 oct.	Dépêche ministérielle relative à l'application de l'article 31 de la loi du 29 avril 1921 (fonctionnaires entrés tardivement dans les cadres)...	29
7 juin	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 13 juillet 1921, portant règlement d'administration publique pour l'application de l'article 28 de la loi du 31 décembre 1920 (Retraite des fonctionnaires).....	156
Pensions de retraites (suite).		
18 juil.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 16 novembre 1922, instituant des Commissions administratives chargées de se prononcer sur le maintien en fonctions jusqu'à la délivrance de leur brevet de pension des fonctionnaires du département des Colonies, admis à la retraite pour ancienneté sous des régimes de pensions de l'Etat, autres que celui de la loi du 9 juin 1853.....	183
20 nov.	Arrêté promulguant dans la Colonie : 1 ^o la loi du 5 septembre 1919, modifiant le mode de paiement des arrérages des pensions inscrites au grand-livre de la dette viagère... 2 ^o le décret du 5 décembre 1921, rendant applicable aux pensionnés résidant en Algérie, aux colonies et dans les pays de protectorat ainsi qu'à l'étranger, la loi du 5 septembre 1919, instituant les livrets munis de coupons pour tenir lieu de certificats d'inscription de pension sur le grand-livre de la dette viagère..... Suivis des arrêtés interministériels des 24 décembre 1920, 26 février et 8 novembre 1921, relatifs au même sujet.....	304 305 306
29 nov.	Arrêté désignant le Maire de la Commune de Papeete et les Présidents de Conseils de districts pour la délivrance des cartes d'identité relatives au paiement des diverses pensions de l'Etat ainsi qu'au paiement des arrérages des rentes de la Caisse des Dépôts et consignations.....	308
29 nov.	Circulaire à Messieurs les Administrateurs ou Agents spéciaux des Archipels et les Chefs de district et d'arrondissement, au sujet de la délivrance des cartes d'identité photographiques, délivrées aux titulaires de pensions de l'Etat et de rentes viagères sur la Caisse des Dépôts et consignations.....	308
	Addendum à l'arrêté interministériel du 24 décembre 1920, relatif au paiement des pensions de la loi du 31 mars 1919 sur production d'une carte d'identité, paru au J. O. de la Colonie du 1 ^{er} décembre 1922.....	324
8 déc.	Arrêté désignant, pour l'année 1923, les Membres annuels du Tribunal des pensions et de la Cour coloniale des pensions.....	327
Pilotage.		
1921.30 déc.	Décision fixant le taux des vacations dues aux Pilotes de Papeete, pour services exécutés les 14 et 15 décembre 1921.....	3
Police maritime.		
1922.28 juil.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 7 juin 1922, portant règlement sur la Police sanitaire maritime aux colonies.....	184

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Postes et Télégraphes.		
1921.14 nov.	Arrêté ministériel relatif à l'organisation d'un Service de recouvrement par la Poste, entre la France et l'Algérie, d'une part, et certaines colonies françaises, d'autre part.....	21
1922.27 mars	Arrêté promulguant dans la Colonie l'article 43 de la loi de finances du 31 décembre 1921, portant modifications aux taxes postales.....	75
4 avril	Décision modifiant la perception de la taxe additionnelle de change sur les mandats d'articles d'argent.....	98
5 mai	Décision fixant l'indemnité mensuelle pour perception des droits de douane des objets arrivant à Papeete de 25 kilos à 50 kilos.....	136
29 mai	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 27 mars 1922, appliquant aux télégrammes officiels expédiés des colonies françaises la taxe des télégrammes privés diminuée de 50 %.....	144
16 mai	Arrêté modifiant la taxe des radiotélégrammes expédiés de Tahiti.....	145
13 sept.	Arrêté promulguant dans la Colonie la loi du 30 juin 1922, relative à des modifications de diverses dispositions de la loi du 29 mars 1920, portant relèvement, et de la loi du 31 décembre 1921 portant abaissement des taxes postales, télégraphiques et téléphoniques; suivie de l'arrêté interministériel du 30 juin 1922 fixant les dates d'application des dispositions de la loi du 30 juin 1922.....	239
5 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 3 juillet 1922, portant modification à celui du 24 octobre 1920 fixant le cadre du personnel métropolitain des Postes et des Télégraphes détachés dans les Etablissements français de l'Océanie.....	255
6 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 29 juillet 1922, complétant l'article 7 du décret du 29 décembre 1917 réglant la situation des Agents des Postes et des Télégraphes détachés aux colonies.....	257
10 oct.	Décision accordant un sursis de départ à M. Roure (Charles-Auguste), Commis métropolitain des Postes H. C., mis à la disposition du Ministre.....	263
31 oct.	Arrêté modifiant la taxe des radiotélégrammes expédiés de Tahiti.....	292
8 déc.	Arrêté instituant à Papeete un cours pratique de réception de télégraphie sans fil.....	327
R		
Restaurants.		
1922.31 janv.	Arrêté autorisant le sieur Shan Lun, n° 2695, à rouvrir son restaurant.....	45
14 fév.	Décision autorisant MM. Laurey et Bolher à ouvrir une pâtisserie-restaurant à Papeete.....	59
14 fév.	Décision autorisant M. Ly Sing Cheu, n° 1203, à ouvrir un restaurant à Fare-Ute.....	59
2 mai	Décision autorisant M. Lou-Kue, n° 1142, à rouvrir son restaurant à Papeete.....	136
12 mai	Décision autorisant M. Lee Wang, n° 1072, à rouvrir son restaurant à Papeete.....	136
12 juin	Décision autorisant M. Eric L. Trower, à ouvrir un hôtel-restaurant à Moorea.....	158
1 ^{er} déc.	Arrêté fixant les heures d'ouverture des restaurants et les conditions de fonctionnement de ces établissements.....	325

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
S		
Santé et hygiène publique.		
1922. 29 mars	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 12 janvier 1922, rendant applicable dans les colonies françaises et pays de protectorat dépendant du Ministère des Colonies, la loi du 13 juillet 1921, relative aux médecins et chirurgiens dentistes Alsaciens-Lorrains.....	75
29 avril	Arrêté modifiant l'article 15 de l'arrêté du 12 novembre 1910, fixant les détails d'application du décret du 20 mai 1910, relatif à la santé publique.....	125
7 oct.	Arrêté fixant la nature des travaux à exécuter, en conformité du décret du 20 mai 1910, sur les propriétés privées.....	262
20 oct.	Arrêté complétant le texte de l'article 15 de l'arrêté du 12 novembre 1910, fixant les détails d'application du décret du 20 mai 1910 relatif à la protection de la santé publique.....	279
Service Topographique.		
20 oct.	Arrêté portant modification à l'article 5 de l'arrêté du 9 décembre 1920, réorganisant le cadre du personnel local du Service Topographique....	278
20 oct.	Arrêté rapportant celui du 13 septembre 1921, supprimant les abonnements pour frais de tournées alloués au personnel du Service des Travaux publics et du Service Topographique..	279
Société d'Etudes Océaniques.		
15 déc.	Arrêté modifiant les statuts de la Société d'Etudes Océaniques et constituant son Bureau....	329
T		
Témoignages officiels.		
18 nov.	Décision accordant un témoignage officiel de satisfaction à M. Taiva, patron de côtre.....	344
Travaux publics.— Ports et rades.		
28 avril	Arrêté du Ministre des Colonies nommant M. Hayem (Gaston), Conducteur de 3 ^{me} classe du cadre général des Travaux publics des colonies, Chef du Service des Travaux publics des Etablissements français de l'Océanie.....	157
6 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 27 juillet 1922, modifiant le décret du 5 août 1910 relatif au personnel des Travaux publics des colonies autres que l'Indo-Chine, la Martinique, la Guadeloupe et la Réunion.....	256

DATES	ANALYSE ET NATURE DES ACTES	PAGES
Travaux publics.— Ports et rades (suite).		
1922. 20 oct.	Arrêté rapportant celui du 13 septembre 1921 supprimant les abonnements pour frais de tournées alloués au personnel du Service des Travaux publics et du Service Topographique.....	279
Trésor.		
15 avril	Décision fixant les heures d'ouverture et de fermeture de la caisse du Trésor à Papeete.....	109
30 août	Arrêté interministériel fixant les grades et les soldes du personnel de la Trésorerie des Etablissements français de l'Océanie.....	291
8 nov.	Décision désignant les Membres devant faire partie de la Commission de classement du personnel de la Trésorerie.....	294
Tribunal de commerce.		
15 déc.	Arrêté convoquant les électeurs pour l'élection de douze candidats aux fonctions d'Assesseurs au Tribunal de Commerce.....	329
	Liste des électeurs paraissant aptes à élire douze candidats aux fonctions d'assesseur au Tribunal de Commerce.....	331
V		
Vanille.		
11 avril	Arrêté modifiant les articles 8, 9, 10, 11 et 20 de l'arrêté du 25 mars 1921, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie.....	106
6 oct.	Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 8 août 1922, fixant la quantité de vanille originaire des Etablissements français de l'Océanie, à admettre en France au bénéfice de la détaxe, pendant la campagne 1922-1923.....	257
20 oct.	Arrêté complétant ceux des 25 mars 1921 et 11 avril 1922, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie.....	278
5 déc.	Arrêté complétant l'article 6 de l'arrêté du 25 mars 1921, réglementant la cueillette, le transport, la préparation et l'exportation de la vanille et des lianes dans toute l'étendue des Etablissements français de l'Océanie, et fixant le mode de perception, de liquidation et de répartition des droits sur les vanilles expertisées...	326
Voirie.— (grande et petite).		
5 août	Arrêté portant abrogation et remplacement de l'article 5 de l'arrêté du 23 décembre 1901....	266

TABLE ALPHABÉTIQUE

DES NOMS CONTENUS DANS CE VOLUME

ANNÉE 1922

<p>A</p> <p>Adams (V^o), 166. Afiu a Aiamu, 235. Aiho Teihoarii, dit Chassaniol, 85. Aitua a Hiapa, 46, 136. Amaru a Tetauira, 245. Amiot, Louis, 136. Antier, 7, 37, 85, 147. Arama a Teaka, 314. Araia a Tematauira, 296. Araimataamo a Tihupe, 59. Aratia, Tekori (M^{lle}), 234. Ariihee Reid (M^{lle}), 285. Ariineneva a Tetuanui, 284. Ariirei, Jean, Langlois, 136. Assaud, Georges, 85. Atger, Albert, 85. Au Young Fau, 8. Auarii, 117. Aubry Ernest, 330. Aukara Teretia (M^{lle}), 221. Aymard, Antoine, 22, 176.</p> <p>B</p> <p>Bambridge, Lionel, 147. Béguat, 221. Bérard, Charles, 67. Berthe, Tanaepau (M^{lle}), 59. Berteaud, Armand, 37, 109. Beunier, 17, 109. Boissy (M^{me}), 166, 176, 209. Bonet, Auguste, 221, 330. Bonno, Henri, 315. Bonno, Anna (M^{lle}), 285. Bonno, Alexandre, 175, 176. Bourragué (D^r), 67, 157. Bourne, Joseph, 175, 176. Bouzer, Emile, 22, 176. Brander, N. T., 330. Brunet (M^{me}), 46. Brunet, 175. Buchin, 209. Buchin, 23. Buillard, Joseph, 8, 67, 117.</p> <p>C</p> <p>Carlson, Louis, 146. Cassiau (D^r), 67, 85, 330. Céran (père), 6, 117. Céran, Marc, 284. Chadourne, Marc, 7, 262.</p>	<p>Charlot, 209. Chataignier, 22. Chevolot, 166. Clerget (gendarme), 67. Closier (M. et M^{me}), 6, 22. Coguic, 66. Collombat, 8. Collombet (M^{me}), 176. Coppénrath, Léonie, 109, 209. Cornette de Saint Cyr, 7, 23, 49. Couture, 46.</p> <p>D</p> <p>Dambre, 147, 234. David, Tokoragi, 196. Davio, Yvonne (M^{lle}), 176. Deane, Tehuiarii (M^{lle}), 117. Debie (M^{lle}), 117. De Haas, 37, 67, 85. Deloffre (gendarme), 284. Demay (Lieutenant), 209. De Poyen Bellisle, 115, 116, 176, 209. De Poyen Bellisle (M^{me}), 176. Derrien, Raymond, 196. Doom, Léon, 234. Drollet, Alexandre, 22, 147, 330. Drollet, Léandre, 67. Dubouch, Gabriel, 59. Dupire (gendarme), 23, 67.</p> <p>E</p> <p>Ebbs (M^{me}), 314. Etchébarne (gendarme), 117. Eymeric, 8, 209, 234. Eymeric (M^{me}), 7, 209, 234.</p> <p>F</p> <p>Faatau M., 59. Fareura a Teriitehau, 330. Farnault, Adélaïde (M^{lle}) (M^{me} Dauphin), 67, 176, 235. Fateata a Teoroi (M^{me}), 330. Faugerat, 7, 85, 147, 220, 235, 284. Faupua a Teharuru, 209. Fenuaiti, Joseph, 7. Ferlus, 109. Fetunafia a Tefaafana (M^{me}), 284. Fetutatua a Meamea, 234. Fléjo, Mathurin, 7, 330.</p>	<p>Fontane, 175, 176. Foster, Tinitua (détenu), 7. Frébault (M^{me}), 147. Fromentin, 23, 59, 67, 175, 314. Frogier, Marcel, 136.</p> <p>G</p> <p>Gallien, 8, 22, 109, 235, 330. Ganelon, 330. Garbutt (V^o), 66. Gasse, René, 296. Gastin, 8, 22, 330. Gauta a Fatupua, 234. Gautron (D^r), 117. Gendre, 22, 23. Gendre (M^{me}), 37. Gentil, 7, 46, 67, 147, 175. Gérard, 175. Goyatte, 234, 285. Grand, Marc, 117, 235, 330. Grojant, 46. Guého (M^{me}), 66, 146. Guého, Raymond, 117. Guillots, Paul, 175, 221.</p> <p>H</p> <p>de Haas, 147, 220. Handerson, Ella (M^{lle}), 146. Hayem, 67, 109, 157, 158, 176, 209, 330. Hérault, Pierre, 7, 85, 117. Holozet, Alexandre, 209. Hugon, Hélène (M^{lle}), 146. Huirai a Teina (M^{lle}), 221. Hutia a Tuauna (M^{me}), 264.</p> <p>I</p> <p>Iniau a Tuanua, 234.</p> <p>J</p> <p>Jamet, Marguerite (M^{me}), 37, 136. Jardonnnet, 85. Jeanne a Rere, 196. Jouanard, 296. Jouette, 117. Juventin (Chef de l'Imprimerie), 7. Juventin, Auguste, 220.</p> <p>K</p> <p>Kahau, Lucie, 117. Kekela, Maria (M^{lle}), 6, 116.</p> <p>L</p> <p>Labourre, Henriette (M^{lle}), 22.</p>	<p>Lafforgue, 7, 175, 176. Lagarde (père), 117. Langomazino, Paul, 85, 147. Lanire (M^{me}), 196. Laporte, 175. Laurent, 296. Laurey et Bohler, 59. Laurey, Henri-Jules, 331. Le Gayic, 109. Le Goffic, 22. Le Grivès, 23. Léopold-Léger, 23, 37, 47. Letourneur (infirmier), 158, 264. Liais, Emmanuel, 330. Liot, 175. Lopez, Antoine, 8, 22. Lucas (pilote), 158, 209. Ly Sing Cheen n° 1203, 59. Ly Sui Chen n° 1203, 176.</p> <p>M</p> <p>Madeleine Terorotua (M^{lle}), 176. Maeta a Ueva, 109. Magne (M^{me}), 117, 136, 176, 209. Mameamahei a Tihoti (M^{lle}), 330. Marae a Itaia, 7. Marcillac, 176. Marea a Aravae, 330. Maréchal, Eugénie (M^{lle}), 22, 59, 109. Marii a Pea, 330. Marloi (gendarme), 23, 59, 117, 235, 245. Martin (gendarme), 234. Martin, Paul, 330. Maston, 176, 209. Matino a Tuterihia, 136. Mauriaratahau a Tuaiva, 234. Mauri a Maono, 7. Mauri a Maviri, 7. Mauri a Taviri, 37. Maze, 117, 136. Maze (M. et M^{me}), 23. Meari a Tiaipoi (M^{lle}), 136. Moe a Taataroa, 22. Moehau (pasteur), 221. Moïse, 8, 23. Mollon, Robert, 330. Molloy, Alice-Katherine (M^{lle}), 196.</p>
---	--	---	---

Monard, 146, 220, 221.
Motoiapa a Teaea, 284.
Mougeot, 46, 117, 176.
Mugnier (gendarme), 47, 57.
Mugnier (M^{me}), 67.

N

Nametua a Tavita (M^{lle}), 7.
Natitutahiti a Teiho, 196.
Neagle (M^{lle}), 37.
Nguyem Van Cam, 8.

P

Paehoe (pasteur), 221.
Pai a Teamotuaïtau, 117.
Pan Chin Aramu, 264, 285.
Papaura a Utai, 264, 314.
Papillon, 46.
Parent (M^{me}), 221.
Pare a Parau (M^{ne}), 7.
Parsegaële, 209, 330.
Pauira a Teauna, 146, 158, 285, 330.
Paul (Procureur), 66.
Paul, Antoine, 22.
Perry (commis du Greffe), 7.
Perry Damase, 7.
Peters, Catherine-Elise (M^{lle}), 46.
Piirani a Puairau, 46.
Pittmann (M^{lle}), 245.
Poncelet (gendarme), 116.
Punua a Maruhi, 221.
Punua a Mihuraa, 234.
Pukava a Keremate, 136.

Q

Quayle, Ernest, 196.
Quesnot, Georges, 46, 59.

R

Raaïoa a Paugeakiki, dit Terii, 7.
Raïaha, Etienne, 315.
Raïarii a Roo (M^{me}), 196.
Raoulx, Victor, 67.
Ratinaßamy, 196.
Rayappin, Divi, 8, 158, 235, 109.
Redeuilh, Pedro, 117.
Repeta a Tihoni (M^{me}), 209.
Rereao a Faataura (M^{me}), 235.
Reynolds, 117.
Richmond, Louis, 196.
Rivet (Gouverneur), 203, 231.
Robert Himaraihu a Tuaïva, 234.
Robson, Alice (M^{lle}), 245.
Rollin (D^r), 136.

Rongo a Neke, 196.
Roopinia a Tautoo, 109.
Rooura a Haarahia, 7.
Rosa, Teamotuaïtau (M^{me}), 6.
Rossel (V^{re}), 220.
Roura a Tikare (M^{lle}), 59.
Roure, 158, 264.
Ruahine a Pohemai, 221.

S

Salmon, Ernest, 264.
Salmon, Ernest, (M^{me}), 46.
Sam Yïou a Sam Si n° 2741, 158.
Samy, Virassamy, 117.
Sanquer (M^{me}), 330.
Sarciaux, Anna, 196.
Sarciaux, Henri, 196.
Sasportas (D^r), 67, 85.
Seyeux, 46.
Sidoine (père), 7, 66, 235.
Simon, Louise (M^{lle}), 59.
Solari, 231, 244.
Sue, 7, 166.

T

Tafai a Hanere, 175.
Tairi a Teupoo a Uruuru, 330.
Tairitia a Rere (M^{me}), 284.
Taïva, 314.
Tamaaroa a Taputu, 109.
Tamoia a Tou (M^{me}), 235.
Tanavae a Papau Taerea, 221.
Taputu a Teiho (M^{me}), 166, 264.
Tauae a Tutairi, 46.
Taura a Pihaatae, 59.
Taurai, Aïtua, 196.
Tauna a Taunua, 234.
Tauraa a Tuanapohe, 176, 296.
Tautu a Tere, 7, 217.
Tavai a Teauoa (M^{me}), 109.
Teahu, Aïmée, 196.
Teamaverani a Teriitua, 109.
Teamotuaïtau a Maraetetoa, 136.
Teamotuaïtau, Roëa (M^{me}) 221.
Tearaitua a Anei (M^{lle}), 234.
Tearotahi a Parau, 221.
Teaviu a Tahiarai a Tivau, (M^{me}), 330.
Tefaarere Mauiui (M^{lle}), 221, 245.
Tehacarii a Faahipahipa, 314.
Teharuru a Huiraitua, 330.
Teheiura a Teahoro dit Lazare, 176.
Tehupooahura a Hohoiho (M^{me}) 234.

Teihoarii a Tefaua, 109.
Teiho a lotua, 314.
Teiho, Rey, 37.
Teinapohe a Airima (M^{lle}), 234.
Teiti a Manuel, 46, 66.
Temariiauma T. A. (M^{me}), 296.
Temeehu a Tiaïhu, 46.
Tenarii a Moe, 37.
Teora a Rereao, 166.
Teotahi a Hapare (M^{me}), 7.
Tepouata a Tepouhia a Tautu (M^{me}), 8.
Tepouhiva a Tahuania (M^{me}), 109.
Tepuahuriata a Hopu, 46.
Tepuaitaunioni a Tipae (M^{lle}), 221.
Terai a Teriivaea (M^{me}), 234.
Teraitahi a Haavahia, 235.
Teraitoa Tanetui a Maihitu, 23.
Tere Moana a Taac, 221.
Terii a Arevae, 330.
Teriitau a Poareu, 7.
Teriitia a Mateau, 8.
Teriierooiterai, Alfred, 285, 330.
Teriifaahai a Teriitahi, 166.
Teriifaatau, 8, 23.
Teriihopuare a Maruhi, 8.
Teriitaataïtehu a Temataua, 221.
Teriitahuhu a Pere (M^{lle}), 46, 66.
Teriitauaea a Teriitauaea, 176.
Teriitemarereura a Roopinia, 109.
Teriivaea a Maraearo, 330.
Teroro a Tuvanaa (M^{lle}), 7.
Terorotua, Gustave, 117.
Terorotua, née Maua (M^{me}), 117, 209, 245.
Terorotua, Madeleine (M^{me}), 234.
Tete a Parau, 7.
Tetoa a Nanai, 59.
Tetua a Tefaaïana (M^{me}), 209.
Tetuacaro a Teamotuaïtau (M^{me} demoiselle), 330.
Tetuaeroa a Tereua (M^{me}), 116.
Tetuaiteroi a Marama (M^{me}), 8.
Tetuanaverarii a Teriitua, 46.
Tetuanui (agent de police), 264.
Tetuanui a Faaitoa, 166.
Tetuanui a Mahuta (M^{me}), 109.
Tetuanui a Mahuru (M^{lle}), 7.
Tetuataara a Mare (M^{me}), 109.
Tetuaura a Meamea (M^{me}), 235.

Tetuaveroa a Tetuaveroa, (M^{lle}) 46.
Tetuturoo a Tuarae (M^{lle}), 330.
Teupoo a Oopa (M^{me}), 7.
Teupooteharuru, Marie (M^{lle}), 59.
Tevivi a Marere, 7, 117.
Thaly (Gouverneur p. i.), 203, 284.
Thaly (M^{me}), 284.
Thirel, Blanche (M^{lle}), 146, 221, 264, 314.
Thirel, Camille, 46, 136, 221.
Tiarere a Tetuanui a Faatïarau (M^{lle}), 166.
Tiareura a Tematafaarere (M^{me}), 245.
Tiaroa a Tuaïva, 85.
Tihoni a Tehui, 209.
Tinitua a Taerea, 221.
Tino a Tino, 136.
Tiri a Maraetaata, 46, 66.
Toapurau a Piere, 46.
Toni-Ki n° 3381, 37.
Triffe, Eugène, 6, 47.
Troufseau, Etienne, 147.
Trower, (Eric L.), 158.
Tuahu, a Tua, 8, 23.
Tuanapohe, Gabriel, 264, 285, 314.
Tuapau a Uraore (M^{me}), 7.
Tuarae a Maitere (M^{me}), 221.
Tumata, Lemaire, 59.
Turarii a Tinorua, 221.
Tutavaeca a Tefaatau (M^{lle}), 109.
Tuura a Maruoi, 69.

U

Una (M^{me}), 7.
Urahianui a Teiho, 158.

V

Vahinetua Apia a Mihiarii, 7.
Van Bastoloer, Auguste, 209.
Van Cam, Pierre, 22.
Vaituma a Mataitai, 221.
Vernaïdon, Jules, 117.
Vernon (D^r), 117, 147.
Ville de Tamatave, 235.
Villierme, 235.
Viri a Tihoni, 117.
Virieux L., 85.
Voirin (père), 85, 264.

Z

Zeïmet, (Xénia), (M^{lle}), 37, 46, 59.